

**SABIDURÍA DE JESUCRISTO, LECCIÓN 1**  
**MAT 22.15-22**

Rodrigo Graciano  
Timothy Ministries  
2020

PERSONA & NÚMERO		
	Singular	Plural
1ra	Yo	Nosotros
2da	Usted	Ustedes
3ra	Él, Ella, Eso	Ellos

EJEMPLOS DE TIPO DE ACCIÓN	TIEMPO
Progresivo	Presente
Comienzo	Futuro
Resumen	Aoristo
Progresivo	Imperfecto
Condición	Perfecto
Pasado Pasado	Pluscuamperfecto

<b>PARTICIPIO</b> (ADJETIVO VERBAL)
<b>INFINITIVO</b> (SUSTANTIVO VERBAL)

MODO
<b>Indicativo:</b> Hace Una Declaración
<b>Imperativo:</b> Da Una Orden
<b>Subjuntivo:</b> Expresa Posibilidad
<b>Optativo:</b> Expresa Un Deseo

VOZ
<b>Activa:</b> Sujeto hace la acción
<b>Pasiva:</b> Sujeto recibe la acción
<b>Media:</b> Sujeto muy involucrado

VOCABULARIO	
ἀλήθεια, ἡ	verdad
ἀληθής, ἐς	cierto
ἀποδίδωμι	yo pago
Ἀπόδοτε	ustedes pagan
δηνάριον, τό	denario
διδάσκαλος, ὁ	maestro
διδάσκω	enseño
διδάσκεις	enseñas
δοκέω	pienso
δοκεῖ	él piensa
εἰκῶν, ἡ	imagen
ἔξεστιν	permitido
ἐπιγραφή, ἡ	inscripción
μαθητής, ὁ	discípulo

Diptongos están identificadas con letras **azules**; consonantes con una pronunciación cambiada con letras **rojas**.

**UN DENARIO DEL PRIMER SIGLO**



“... [CAE]SAR DIVI AVGVSTVS”

“MAXIM ... PONTIF”

Díámetro: 18mm

**APLICACIÓN PRÁCTICA Y OTRAS NOTAS:**

## EL REINO (ESTUDIO 1)

Mat 22.15 Τότε πορευθέντες οί Φαρισαῖοι συμβούλιον ἔλαβον ὅπως αὐτὸν παγιδεύσωσιν ἐν λόγῳ.

16 καὶ ἀποστέλλουσιν αὐτῷ τοὺς μαθητὰς αὐτῶν μετὰ τῶν Ἑρωδιανῶν λέγοντες· Διδάσκαλε, οἴδαμεν ὅτι ἀληθῆς εἶ καὶ τὴν ὁδὸν τοῦ θεοῦ ἐν ἀληθείᾳ διδάσκεις, καὶ οὐ μέλει σοι περὶ οὐδενός, οὐ γὰρ βλέπεις εἰς πρόσωπον ἀνθρώπων·

17 εἶπὸν οὖν ἡμῖν τί σοι δοκεῖ· ἔξεστιν δοῦναι κῆνσον Καίσαρι ἢ οὐ;

18 γνοὺς δὲ ὁ Ἰησοῦς τὴν πονηρίαν αὐτῶν εἶπεν· Τί με πειράζετε, ὑποκριταί;

19 ἐπιδείξατέ μοι τὸ νόμισμα τοῦ κήνσου. οἱ δὲ προσήνεγκαν αὐτῷ δηνάριον.

20 καὶ λέγει αὐτοῖς· Τίνος ἡ εἰκὼν αὕτη καὶ ἡ ἐπιγραφή;

21 λέγουσιν αὐτῷ· Καίσαρος. τότε λέγει αὐτοῖς· Ἀπόδοτε οὖν τὰ Καίσαρος Καίσαρι καὶ τὰ τοῦ θεοῦ τῷ θεῷ.

22 καὶ ἀκούσαντες ἐθαύμασαν, καὶ ἀφέντες αὐτὸν ἀπῆλθαν.

A. Escribe el dicho proverbial:

B. ¿Cuál es la estructura del dicho?

- Afirmación simple
- Bienaventuranza
- Paralelo antitético
- Paradoja
- Redirigir (A -> B y/pero C -> D)

C. ¿Qué nos enseña el dicho sobre el reino de Dios?

D. ¿Cuál es la elección de sabiduría con la que nos confronta el dicho?

E. ¿Qué marca el dicho como un aforismo original de Jesús?

Thomas 100 (1) Ἔδειξαν τῷ Ἰησοῦ χρυσίον καὶ εἶπον αὐτῷ· οἱ τοῦ Καίσαρος ἀπαιτοῦσιν ἀφ' ἡμῶν τοὺς φόρους. (2) εἶπεν αὐτοῖς· ἀπόδοτε τὰ Καίσαρος Καίσαρι. (3) ἀπόδοτε τὰ τοῦ θεοῦ τῷ θεῷ, (4) καὶ τὰ ἐμὰ ἀπόδοτε ἐμοί.

## JESÚS Y LA SABIDURÍA CANÓNICA

Las coplas proféticas de Isaías 11.2 identifican al Mesías como la Encarnación de la sabiduría, el Sabio por excelencia:

El espíritu de sabiduría y comprensión (Pro 1.2)

El espíritu de consejo y fortaleza (Job 12.13; Pro 8.14)

El espíritu de conocimiento y el temor de YHVH (Pro 1.7; 9.10).

La familiaridad de Jesús con el libro de Proverbios se muestra por su alusión y aplicación de dichos proverbiales en diversas situaciones. Por ejemplo, respondió a la pregunta retórica del Pro 30.4, “¿Quién subió al cielo y descendió?” Le dijo a Nicodemo, en Juan 3.13, “Nadie ha subido al cielo, sino el que descendió del cielo: el Hijo del Hombre.” A veces, Jesús parece haber expandido un proverbio de Salomón en una parábola aclaratoria. Pro 12.7 dice,

Los malvados son derrocados y ya no están,  
Pero la casa de los justos se mantendrá.

Jesús amplió este proverbio antitético en una parábola antitética sobre “un hombre sabio que construyó su casa en la roca” y “un hombre necio que construyó su casa en la arena” (Mat 7.24-27; Luc 6.46-49).

Si Jesús se refirió a sí mismo en el dicho de Mateo 11.19, “la sabiduría es vindicada por sus obras,” entonces puede haber estado aludiendo a la Sabiduría personificada de Salomón (Pro 8-9). Es poco probable que Salomón describiera a la segunda Persona de la Trinidad con su gran poema sobre Dama Sabiduría. Sin embargo, el Hijo de Dios ciertamente entendió que Él mismo era la personificación de la sabiduría eterna.

Luego está la referencia enigmática del Señor a una escritura desconocida en Juan 7.38,

“El que cree en mí, como dice la Escritura, ‘de su ser más profundo fluirán ríos de agua viva.’”

Muchos han especulado sobre qué pasaje o pasajes Jesús tenía en mente. Carlos Foster Kent argumentó que era “un epítome del

pensamiento” de los siguientes proverbios:

La boca del justo es fuente de vida ... (Pro 10.11a)

El temor del Señor es fuente de vida.

Que uno pueda evitar las trampas de la muerte. (Pro 14.27)

Las palabras de la boca de un hombre son aguas profundas;

La fuente de la sabiduría es un arroyo burbujeante. (Pro 18.4)

Jesús no solo aludió a pasajes de los proverbios de Salomón, sino que también los aplicó y derivó otros principios de ellos. Pro 25.6-7 dice,

No reclames honor en presencia del rey,

Y no te pares en el lugar de los grandes hombres;

Porque es mejor que te digan: “Ven aquí”

Que para que te coloquen más bajo en presencia del príncipe,

A quien han visto tus ojos.

Jesús aplicó este pasaje cuando “se dio cuenta de cómo [los invitados del sábado] escogían los lugares de honor en la mesa” (Lucas 14.7-11). Luego, habiendo aplicado el pasaje de Proverbios a una situación inmediata, fue más allá y sacó del pasaje un principio fundamental con una aplicación aún más amplia:

Para todos los que se enaltecen serán humillados,  
y el que se humilla será enaltecido. (cf. Pro 18.12)

Carlos Foster Kent enumeró los siguientes tipos de dichos y enseñanzas de sabiduría:

- |                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| 1. Similitud v        | 6. Paradoja v          |
| 2. Acertijo v         | 7. Ensayo Gnómico v    |
| 3. Fábula             | 8. Drama Didáctico     |
| 4. Parábola v         | 9. Drama Filosófico    |
| 5. Proverbio Simple v | 10. Homilía Filosófico |

Jesús utilizó al menos seis de estos tipos de dichos, y extrajo de toda la Escritura, no solo del libro de Proverbios. En verdad, un “mayor que Salomón está aquí” (Mateo 12.42).

## RECONOCIENDO LOS AFORISMOS Y PROVERBIOS DE JESÚS

Un aforismo es un corto y conciso dicho citable. Los aforismos y los proverbios parecen idénticos. La única diferencia entre un aforismo y un proverbio es que un proverbio ha resistido la prueba del tiempo, de modo que la gente todavía lo repite aunque su autor original (probablemente) haya sido olvidado. Todas las culturas tienen sus aforismos y proverbios, pero todos los aforismos y proverbios bíblicos enseñan sabiduría desde un punto de vista teísta, digamos Yahwista. Cada dicho de sabiduría bíblica enseña la separación de dos caminos, entre la sabiduría y la necesidad. Es decir, presenta al lector o al oyente una idea de cuál es la más sabia de dos opciones. El lector o el oyente tiene que elegir seguir uno de los dos caminos.

Por lo tanto, los breves dichos de sabiduría de Jesús son **proverbios que ya estaban en uso en su día** o **aforismos que él mismo acuñó**. Esta distinción es más interesante que importante. Aún así, ¿es posible discernir cuáles de sus dichos fueron cuáles? Si eso es posible, primero debemos aprender a detectar Sus dichos aforísticos en el texto, ya sean Sus propios aforismos o proverbios ya conocidos. Estas son las características generales de estos dichos:

1. Son breves, a veces una sola línea, generalmente no más que pareado (los proverbios numéricos, como los de Proverbios 30, son más largos).
2. Expresan, a veces muy sutilmente, el contraste entre una elección sabia y tonta.
3. Son independientes, es decir, pueden estar solos y aun así expresar sabiduría incluso fuera de su contexto evangélico.
4. Debido a su carácter independiente, pueden migrar a diferentes contextos y pueden aparecer en versiones ligeramente diferentes.

Las cosas que ayudan a marcar los dichos aforísticos en los evangelios, además de los cuatro rasgos anteriores, incluyen lo siguiente:

1. Introducción por “para” o “porque” (γάρ, ὅτι) indicando la razón o la base de la instrucción que se acaba de dar.
2. Introducción con “por lo tanto” (οὖν) que indica una aplicación de la enseñanza que se acaba de dar.
3. Introducción con “si” (ἐάν), cuando se introduce un dicho de forma “si/entonces.”
4. Introducción con “Yo (mismo) te digo (a ti),” (ἐγὼ ὑμῖν λέγω), o “He aquí,” (ἰδοὺ), los cuales son dispositivos para llamar la atención sobre la importante declaración que se va a hacer, una declaración que a menudo es aforística.
5. Uso de un aoristo gnómico, es decir, un verbo aoristo con el *aktionsart* “omnitemporal” típico de los aforismos que expresan una verdad eterna, como en Mateo 11.19 y Lucas 9.50.

Ya que identificamos un dicho aforístico en los evangelios, aquí están las pistas que podrían apuntar a **un proverbio ya conocido de la época**:

1. Jesús mismo se refiere a sus palabras como un “proverbio” (παραβολή) o “dicho” (λόγος): Lucas 4.23; Juan 4.37.
2. El dicho de Jesús es una versión de uno que se encuentra en las Escrituras anteriores: Proverbios 25.6-7 -> Lucas 14.8-9.
3. El dicho de Jesús se basa en Escritura anterior que puede haber evolucionado hasta convertirse en un proverbio: Job 39.27-30 -> Mateo 24.28; Lucas 17.37.
4. El dicho es migratorio, es decir, ocurre en varios contextos (esto no es prueba de un proverbio conocido, pero insinúa que el dicho puede haber existido por un tiempo): por ejemplo, el dicho de “sal no salada” usado en tres diferentes lugares; Mateo 5.13; Marcos 9,50; Lucas 14.34-35.
5. El dicho ocurre en diferentes versiones (como el ítem 4 anterior, esto no es prueba de que el dicho fuera un proverbio conocido, pero proporciona evidencia de que pueda haber existido por un tiempo): por ejemplo, las diferentes versiones del dicho, “por sus frutos” (Mateo 7.16,20; 12.33; Lucas 6.44); las versiones del dicho “no es mayor que su señor” (Mateo 10.24-6; Lucas 6.40; Juan 13.15-16; 15.20).

Por otro lado, cuando Jesús se refiere a sí mismo o a su misión en el dicho, probablemente sea su propio aforismo original, por ejemplo, Mateo 10.39.

En el libro canónico de Proverbios, encontramos el fenómeno que Bernd U. Schipper (*Proverbios 1–15: Un Comentario Sobre El Libro De Proverbios 1: 1–15: 33*, Fortress Press, 2019) llama “proverbios dos veces contados,” es decir, proverbios que aparecen más de una vez en el libro de Proverbios. Algunos proverbios se repiten literalmente en el libro (por ejemplo, Pro 14.12 y 16.25), mientras que muchos más se repiten con la alteración de una a cuatro palabras hebreas, como Pro 10.28 y 11.23:

La **esperanza** de los justos **trae alegría**,  
pero la expectativa de los impíos **perecerá**.

El **deseo** de los justos **termina solo en bien**,  
la expectativa de los impíos **en la ira**.

Hay dos razones maravillosas para este fenómeno de proverbios repetidos. Primero, aunque los proverbios de Salomón parecen no ser contextuales, el hecho es que, si bien pueden estar solos y aún transmitir significado, están organizados en *contextos temáticos* creados por sus proverbios circundantes. Por lo tanto, los proverbios se repiten en el libro *para ser reflejados en diferentes contextos temáticos*. En segundo lugar, los proverbios se repiten con ligeras alteraciones (lo que yo llamo, *diferentes versiones*) para “migrar” el principio de sabiduría esencial de la versión original a una diferente situación de vida.

Esto nos proporciona una ventana al método de enseñanza de los antiguos sabios. Aprenderían un proverbio y el principio de sabiduría esencial que transmitía, y lo pondrían en su “caja de herramientas” para usar cuando la situación de la vida de alguien requiriera su consejo. Pero parte de lo que calificó a un sabio como sabio fue que podía reconocer todas las diferentes tuercas que una llave en particular se convertiría, es decir, podía reconocer cuándo un proverbio tenía aplicación en una situación de vida particular, incluso cuando el proverbio se acuñó originalmente para abordar una situación diferente. Por lo tanto, un verdadero sabio podría migrar un proverbio, cambiando un par de palabras si era necesario, a una infinita variedad de situaciones de la vida *sin perder su sabiduría esencial*.

Esto explica el carácter migratorio de algunos de los dichos proverbiales de Jesús. Considere, por ejemplo, este dicho y sus diferentes contextos y versiones:

Mateo 10.24	Lucas 6.40	Juan 13.16; 15.20
Un discípulo no está por encima del maestro, ni un esclavo por encima de su señor.	Un discípulo no está por encima del maestro, pero el que está <i>completamente</i> equipado será como su maestro.	Un siervo no es mayor que su señor, ni un apóstol es mayor que el que lo envió.
Contexto: Jesús enseña a los doce sobre el discipulado.	Contexto: El Sermón del Monte, hablando a los doce y más discípulos.	Contexto: La instrucción final previa a la crucifixión de Jesús a los once.

Un escéptico ignorante podría señalar estos cuatro versículos y decir: “¡Miren, los evangelistas no podían ponerse de acuerdo exactamente sobre lo que Jesús dijo y cuándo lo dijo! ¡No parecen haber recordado bien los hechos en absoluto!” Sin embargo, cuando entendemos cómo los sabios hicieron su trabajo, reconocemos que Jesús usó un proverbio básico en un contexto de enseñanza (Lucas 6.40), y luego lo adaptó a dos contextos de enseñanza diferentes, *exactamente como lo haría un sabio experto en el antiguo Israel*. Por lo tanto, el principio fundamental de la sabiduría en este caso es que **el objetivo del discipulado es llegar a ser como el maestro** (Lucas 6.40). Jesús enseñó esto en Su Sermón del Monte, y luego se adaptó al proverbio para extraer su implicación de que, por lo tanto, **el discípulo debe hacer el mismo trabajo humilde que su maestro** (Juan 13.16), y que **el discípulo debe esperar sufrir las mismas persecuciones que su maestro** (Mat 10.24; Joh 15.20). Brillante!

## LOS TEMAS Y LAS ESTRUCTURAS DE LOS DICHS DE JESÚS

Los aforismos y proverbios de Jesús parecen organizarse bajo seis temas:

1. Principios del Reino: ¿Cómo funciona el Reino de Dios?
2. Herederos del Reino: ¿Qué tipo de personas deberíamos ser si estamos en el reino de Dios?
3. El Mesías
4. Discipulado
5. Escatología
6. La Condición Humana

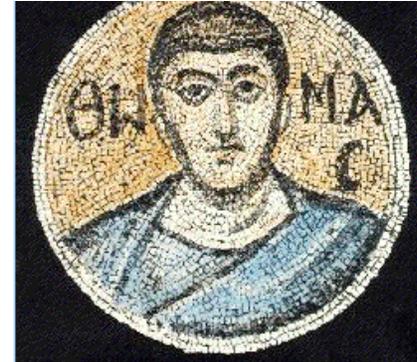
Según mi cuenta, más de los dichos de nuestro Señor tienen que ver con el carácter de los herederos del reino que con cualquiera de los otros temas. Sin embargo, uno o más de los seis temas pueden superponerse en cualquier dicho. Lo importante a reconocer es que si nuestra predicación y enseñanza no incluyen *ninguno* de estos temas, ¡estamos enseñando con un énfasis diferente al de Jesús!

Los dichos de Jesús también ocurren con una o más de las siguientes estructuras:

- Afirmación Simple
- Elaboración
- ¡Ay!
- Bienaventuranza
- Caracterización
- Cláusula De Propósito
- Consecuencia
- Consejo
- Donde / Ahí
- Ensayo Gnómico
- Interrogativo
- Lista (N Hace 1,2,3)
- Medios (Por X es Y)
- Mejor-Más / Que-Que Si
- Mucho Más
- Paradoja
- Paralelo Antitético
- Paralelo Sinónimo
- Redirigir (A  $\cong$  B y/pero C  $\cong$  D)
- Si-Como X / Entonces Y
- Uno O Otro

La estructura final, Ensayo Gnómico, se aplica solo a las Bienaventuranzas y Ays reunidos en el Sermón del Monte.

## SABIDURÍA DE JESUCRISTO, LECCIÓN 1F



### EL EVANGELIO DE TOMAS

La colección de dichos llamados *El Evangelio de Tomás* es muy diferente de los evangelios narrativos que tenemos en nuestro Nuevo Testamento. Tiene muy poca narrativa, pero enumera dichos de Jesús, algunos de los cuales se encuentran en los evangelios canónicos, y otros que no. También incluye material que suena sospechosamente gnóstico. La versión copta del *Evangelio de Tomás* se encontró en la Biblioteca Nag Hammadi en Egipto, una colección de obras que incluye muchas obras *definitivamente* gnósticas.

¿Por qué deberíamos tener algún interés en este trabajo no canónico? Bueno, es antiguo, fechada en el siglo dos o incluso del primer siglo, y claramente tiene una relación textual con los evangelios canónicos. Incluso si fue escrito por un “cristiano” gnóstico, corrobora algunos de los dichos canónicos de Jesús, y puede preservar algunos dichos *ágrafa*, verdaderos de Jesús que no llegaron a nuestros evangelios (como el de Hechos 20.35). Lo más importante para nuestro presente estudio, es que *El Evangelio de Tomás*, nos ayuda a comprender cómo las personas de la primera o segunda generación después de los apóstoles usaron algunos de los dichos de Jesús.

**SABIDURÍA DE JESUCRISTO, LECCIÓN 2**  
**MAT 6.16-24**

Rodrigo Graciano  
Timothy Ministries  
2020

PERSONA & NÚMERO		
	Singular	Plural
1ra	Yo	Nosotros
2da	Usted	Ustedes
3ra	Él, Ella, Eso	Ellos

EJEMPLOS DE TIPO DE ACCIÓN	TIEMPO
Progresivo	<b>Presente</b>
Comienzo	<b>Futuro</b>
Resumen	<b>Aoristo</b>
Progresivo	<b>Imperfecto</b>
Condición	<b>Perfecto</b>
Pasado Pasado	<b>Pluscuamperfecto</b>

<b>PARTICIPIO</b> (ADJETIVO VERBAL)
<b>INFINITIVO</b> (SUSTANTIVO VERBAL)

MODO
<b>Indicativo:</b> Hace Una Declaración
<b>Imperativo:</b> Da Una Orden
<b>Subjuntivo:</b> Expresa Posibilidad
<b>Optativo:</b> Expresa Un Deseo

VOZ
<b>Activa:</b> Sujeto hace la acción
<b>Pasiva:</b> Sujeto recibe la acción
<b>Media:</b> Sujeto muy involucrado

VOCABULARIO	
ἀγαπάω	yo amo
ἀγαπήσει	
βλέπω	yo veo
βλέπων	viendo
γῆ, ἡ	mundo, tierra
γίνομαι	nazco, origino
γίνεσθε	
δουλεύω	yo sirvo
δουλεύειν	servir
δύναμαι	yo puedo
δύναται	
καρδία, ἡ	corazón
κεφαλή, ἡ	cabeza
κλέπτης, ὁ	ladrón

Diptongos están identificadas con letras **azules**; consonantes con una pronunciación cambiada con letras **rojas**.

**SABIOS Y SU SABIDURÍA**

Junto con los oficios de profeta, sacerdote y rey, había un cuarto papel de liderazgo en Israel, el de “los sabios” (1Rey 4.30; Pro 1.6). Estos líderes funcionaron en la sociedad como consejeros y tutores (2Sa 15.12; 1Cr 27.32; etc.). Los oficios del rey y el sabio se combinaron en Salomón.

En general, la sabiduría requiere experiencia de vida. Una forma efectiva de transmitir la sabiduría de la experiencia a la próxima generación es con aforismos. Un aforismo es un dicho citable. La diferencia entre un aforismo y un proverbio es que un proverbio es un dicho que ha resistido el paso del tiempo, de modo que su autor original (probablemente) ha sido olvidado.

**APLICACIÓN PRÁCTICA Y OTRAS NOTAS:**

## EL REINO (ESTUDIO 2)

**Mat 6.16** Ὅταν δὲ νηστεύητε, μὴ γίνεσθε ὡς οἱ ὑποκριταὶ σκυθρωποὶ, ἀφανίζουσιν γὰρ τὰ πρόσωπα αὐτῶν ὅπως φανῶσιν τοῖς ἀνθρώποις νηστεύοντες· ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ἀπέχουσιν τὸν μισθὸν αὐτῶν.

**17** σὺ δὲ νηστεύων ἄλειψαί σου τὴν κεφαλὴν καὶ τὸ πρόσωπόν σου νίψαι,

**18** ὅπως μὴ φανῆς τοῖς ἀνθρώποις νηστεύων ἀλλὰ τῷ πατρί σου τῷ ἐν τῷ κρυφαίῳ· καὶ ὁ πατήρ σου ὁ βλέπων ἐν τῷ κρυφαίῳ ἀποδώσει σοι.

**19** Μὴ θησαυρίζετε ὑμῖν θησαυροὺς ἐπὶ τῆς γῆς, ὅπου σῆς καὶ βρῶσις ἀφανίζει, καὶ ὅπου κλέπται διορύσσουσιν καὶ κλέπτουσιν·

**20** θησαυρίζετε δὲ ὑμῖν θησαυροὺς ἐν οὐρανῷ, ὅπου οὔτε σῆς οὔτε βρῶσις ἀφανίζει, καὶ ὅπου κλέπται οὐ διορύσσουσιν οὐδὲ κλέπτουσιν·

**21** ὅπου γὰρ ἔστιν ὁ θησαυρός σου, ἐκεῖ ἔσται καὶ ἡ καρδιά σου.

**22** Ὁ λύχνος τοῦ σώματός ἐστιν ὁ ὀφθαλμός. ἐὰν οὖν ᾗ ὁ ὀφθαλμός σου ἀπλοῦς, ὅλον τὸ σῶμά σου φωτεινὸν ἔσται·

A. Escribe los dichos proverbiales:

B. ¿Qué nos enseñan estos dichos sobre el reino de Dios y los herederos del reino?

**23** ἐὰν δὲ ὁ ὀφθαλμός σου πονηρὸς ᾗ, ὅλον τὸ σῶμά σου σκοτεινὸν ἔσται. εἰ οὖν τὸ φῶς τὸ ἐν σοὶ σκότος ἐστίν, τὸ σκότος πόσον.

**24** Οὐδεὶς δύναται δυοὶ κυρίοις δουλεύειν· ἢ γὰρ τὸν ἓνα μισήσει καὶ τὸν ἕτερον ἀγαπήσει, ἢ ἐνὸς ἀνθέξεται καὶ τοῦ ἑτέρου καταφρονήσει. οὐ δύνασθε θεῷ δουλεύειν καὶ μαμωνᾷ.

PERSONA & NÚMERO		
	Singular	Plural
1ra	Yo	Nosotros
2da	Usted	Ustedes
3ra	Él, Ella, Eso	Ellos

EJEMPLOS DE TIPO DE ACCIÓN	TIEMPO
Progresivo	Presente
Comienzo	Futuro
Resumen	Aoristo
Progresivo	Imperfecto
Condición	Perfecto
Pasado Pasado	Pluscuamperfecto

<b>PARTICIPIO</b> (ADJETIVO VERBAL)
<b>INFINITIVO</b> (SUSTANTIVO VERBAL)

MODO
<b>Indicativo:</b> Hace Una Declaración
<b>Imperativo:</b> Da Una Orden
<b>Subjuntivo:</b> Expresa Posibilidad
<b>Optativo:</b> Expresa Un Deseo

VOZ
<b>Activa:</b> Sujeto hace la acción
<b>Pasiva:</b> Sujeto recibe la acción
<b>Media:</b> Sujeto muy involucrado

VOCABULARIO	
αἰών, ὁ	época
ἄκαρπος, ον	infructuoso
βάθος, τό	profundidad
γίνομαι	nazco, origino
γενομένης	
διωγμός, ὁ	persecución
ἔρχομαι	vengo
ἔρχεται	
εὐθύς	inmediatamente
ἔχω	yo tengo
ἔχει	
ἥλιος, ὁ	sol
ἡμέρα, ἡ	día
θλίψις, ἡ	tribulación

Diptongos están identificadas con letras **azules**; consonantes con una pronunciación cambiada con letras **rojas**.

PREGUNTAS SOBRE LA PARÁBOLA DEL SEMBRADOR
1. ¿Qué significa para aquellos “que tienen oídos” que deberían seguir escuchando (v. 9)?
2. ¿Qué connotación tiene <i>el camino</i> (vv. 4 y 19)?
3. ¿Por qué el único participio perfecto enfatiza la idea de haber sido sembrado en el v. 19?
4. ¿Qué significa para un hombre no tener una raíz en sí mismo (v. 21)?
5. ¿Qué significa la palabra <i>escandalizado</i> ?
6. ¿Cuáles son las ansiedades de la época que tienen el poder de ahogar la palabra?
7. ¿Qué es el engaño de la riqueza?
8. ¿Qué constituye la tierra hermosa?
9. ¿Cuál es el principio de sabiduría esencial que enseña esta parábola?
10. ¿Cuál es la elección principal con la que esta parábola confronta a su oyente?

**APLICACIÓN PRÁCTICA Y OTRAS NOTAS:**

## EL REINO (ESTUDIO 3)

- Mat 13:1** Ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ ἐξεληθὼν ὁ Ἰησοῦς τῆς οἰκίας ἐκάθητο παρὰ τὴν θάλασσαν·
- 2** καὶ συνήχθησαν πρὸς αὐτὸν ὄχλοι πολλοί, ὥστε αὐτὸν εἰς πλοῖον ἐμβάντα καθῆσθαι, καὶ πᾶς ὁ ὄχλος ἐπὶ τὸν αἰγιαλὸν εἰστήκει.
- 3** καὶ ἐλάλησεν αὐτοῖς πολλὰ ἐν παραβολαῖς λέγων· Ἴδου ἐξῆλθεν ὁ σπείρων τοῦ σπείρειν.
- 4** καὶ ἐν τῷ σπείρειν αὐτὸν ἃ μὲν ἔπεσεν παρὰ τὴν ὁδόν, καὶ ἐλθόντα τὰ πετεινὰ κατέφαγεν αὐτά.
- 5** ἄλλα δὲ ἔπεσεν ἐπὶ τὰ πετρώδη ὅπου οὐκ εἶχεν γῆν πολλήν, καὶ εὐθέως ἐξανέτειλεν διὰ τὸ μὴ ἔχειν βάθος γῆς,
- 6** ἡλίου δὲ ἀνατείλαντος ἐκαυματίσθη καὶ διὰ τὸ μὴ ἔχειν ῥίζαν ἐξηράνθη.
- 7** ἄλλα δὲ ἔπεσεν ἐπὶ τὰς ἀκάνθας, καὶ ἀνέβησαν αἱ ἀκανθαὶ καὶ ἔπνιξαν αὐτά.
- 8** ἄλλα δὲ ἔπεσεν ἐπὶ τὴν γῆν τὴν καλὴν καὶ ἐδίδου καρπὸν, ὃ μὲν ἑκατὸν ὃ δὲ ἐξήκοντα ὃ δὲ τριάκοντα.
- 9** ὁ ἔχων ὦτα ἀκουέτω.

- 18** Ὑμεῖς οὖν ἀκούσατε τὴν παραβολὴν τοῦ σπείραντος.
- 19** παντὸς ἀκούοντος τὸν λόγον τῆς βασιλείας καὶ μὴ συνιέντος, ἔρχεται ὁ πονηρὸς καὶ ἀρπάζει τὸ ἐσπαρμένον ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ· οὗτός ἐστιν ὁ παρὰ τὴν ὁδὸν σπαρεῖς.
- 20** ὁ δὲ ἐπὶ τὰ πετρώδη σπαρεῖς, οὗτός ἐστιν ὁ τὸν λόγον ἀκούων καὶ εὐθὺς μετὰ χαρᾶς λαμβάνων αὐτόν,
- 21** οὐκ ἔχει δὲ ῥίζαν ἐν ἑαυτῷ ἀλλὰ πρόσκαιρός ἐστιν, γενομένης δὲ θλίψεως ἢ διωγμοῦ διὰ τὸν λόγον εὐθὺς σκανδαλίζεται.
- 22** ὁ δὲ εἰς τὰς ἀκάνθας σπαρεῖς, οὗτός ἐστιν ὁ τὸν λόγον ἀκούων, καὶ ἡ μέριμνα τοῦ αἰῶνος τούτου καὶ ἡ ἀπάτη τοῦ πλούτου συμπνίγει τὸν λόγον, καὶ ἄκαρπος γίνεται.
- 23** ὁ δὲ ἐπὶ τὴν καλὴν γῆν σπαρεῖς, οὗτός ἐστιν ὁ τὸν λόγον ἀκούων καὶ συνιείς, ὃς δὴ καρποφορεῖ καὶ ποιεῖ ὃ μὲν ἑκατὸν ὃ δὲ ἐξήκοντα ὃ δὲ τριάκοντα.

<b>PERSONA &amp; NÚMERO</b>		
	<b>Singular</b>	<b>Plural</b>
<b>1ra</b>	Yo	Nosotros
<b>2da</b>	Usted	Ustedes
<b>3ra</b>	Él, Ella, Eso	Ellos

<b>EJEMPLOS DE TIPO DE ACCIÓN</b>	<b>TIEMPO</b>
Progresivo	<b>Presente</b>
Comienzo	<b>Futuro</b>
Resumen	<b>Aoristo</b>
Progresivo	<b>Imperfecto</b>
Condición	<b>Perfecto</b>
Pasado Pasado	<b>Pluscuamperfecto</b>

<b>PARTICIPIO</b> (ADJETIVO VERBAL)
<b>INFINITIVO</b> (SUSTANTIVO VERBAL)

<b>MODO</b>
<b>Indicativo:</b> Hace Una Declaración
<b>Imperativo:</b> Da Una Orden
<b>Subjuntivo:</b> Expresa Posibilidad
<b>Optativo:</b> Expresa Un Deseo

<b>VOZ</b>
<b>Activa:</b> Sujeto hace la acción
<b>Pasiva:</b> Sujeto recibe la acción
<b>Media:</b> Sujeto muy involucrado

<b>VOCABULARIO</b>	
ἄγγελος, ὁ	mensajero
ἀγρός, ὁ	campo
ἄλλος, η, ο	otro
ἀμφοτέρος, αι, α	ambos
ἀνομία, ἡ	sin ley, desorden
ἀποθήκη, ἡ	almacén
ἀποστέλλω	yo envío
ἀποστελεῖ	
βρυγμός, ὁ	el crujir
διάβολος, ον	calumniador
δίκαιος, αία, ον	justo, correcto
ἐκλάμπω	yo brillo
ἐκλάμψουσιν	
θερισμός, ἡ	cosecha

Diptongos están identificadas con letras **azules**; consonantes con una pronunciación cambiada con letras **rojas**.

<b>PREGUNTAS SOBRE LA PARÁBOLA DE LA CIZAÑA DEL CAMPO</b>
1. Dado que esta parábola es sobre trigo y cizaña, ¿por qué Jesús usó la palabra <i>hierba</i> en el v. 26?
2. ¿Qué constituye semilla hermosa?
3. Dado que el enemigo del v. 28 resulta ser el diablo (v. 39), ¿por qué Jesús lo llama un "hombre enemigo"?
4. ¿Por qué las personas sin ley son llamadas piedras de tropiezo (v. 41)?
5. ¿La secuencia de cosecha dice algo sobre el momento del rapto?
6. Si las semillas son los justos y los malvados, ¿qué es el trigo y la cizaña?
7. ¿Qué nos enseña esta parábola sobre el reino de los cielos?
8. ¿Cuál es la elección principal con la que esta parábola confronta a su oyente?

<b>APLICACIÓN PRÁCTICA Y OTRAS NOTAS:</b>

## EL REINO (ESTUDIO 4)

- Mat 13:24** Ἄλλην παραβολὴν παρέθηκεν αὐτοῖς λέγων· Ὡμοιωθή ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπῳ σπείραντι καλὸν σπέρμα ἐν τῷ ἀγρῷ αὐτοῦ.
- 25** ἐν δὲ τῷ καθεύδειν τοὺς ἀνθρώπους ἦλθεν αὐτοῦ ὁ ἐχθρὸς καὶ ἐπέσπειρεν ζιζάνια ἀνὰ μέσον τοῦ σίτου καὶ ἀπῆλθεν.
- 26** ὅτε δὲ ἐβλάστησεν ὁ χόρτος καὶ καρπὸν ἐποίησεν, τότε ἐφάνη καὶ τὰ ζιζάνια.
- 27** προσελθόντες δὲ οἱ δοῦλοι τοῦ οἰκοδεσπότου εἶπον αὐτῷ· Κύριε, οὐχὶ καλὸν σπέρμα ἔσπειρας ἐν τῷ σῷ ἀγρῷ; πόθεν οὖν ἔχει ζιζάνια;
- 28** ὁ δὲ ἔφη αὐτοῖς· Ἐχθρὸς ἄνθρωπος τοῦτο ἐποίησεν. οἱ δὲ δοῦλοι αὐτῷ λέγουσιν· Θέλεις οὖν ἀπελθόντες συλλέξωμεν αὐτά;
- 29** ὁ δὲ φησιν· Οὐ, μήποτε συλλέγοντες τὰ ζιζάνια ἐκριζώσητε ἅμα αὐτοῖς τὸν σῖτον·
- 30** ἄφετε συναυξάνεσθαι ἀμφότερα μέχρι τοῦ θερισμοῦ· καὶ ἐν καιρῷ τοῦ θερισμοῦ ἐρῶ τοῖς θερισταῖς· Συλλέξατε πρῶτον τὰ ζιζάνια καὶ δήσατε αὐτὰ εἰς δέσμας πρὸς τὸ κατακαῦσαι αὐτά, τὸν δὲ σῖτον συναγάγετε εἰς τὴν ἀποθήκην μου.
- 36** Τότε ἀφείδους τοὺς ὄχλους ἦλθεν εἰς τὴν οἰκίαν. καὶ προσῆλθον αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ λέγοντες· Διασάφησον ἡμῖν τὴν παραβολὴν τῶν ζιζανίων τοῦ ἀγροῦ.
- 37** ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν· Ὁ σπείρων τὸ καλὸν σπέρμα ἐστὶν ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου·
- 38** ὁ δὲ ἀγρὸς ἐστὶν ὁ κόσμος· τὸ δὲ καλὸν σπέρμα, οὗτοί εἰσιν οἱ υἱοὶ τῆς βασιλείας· τὰ δὲ ζιζάνια εἰσιν οἱ υἱοὶ τοῦ πονηροῦ,
- 39** ὁ δὲ ἐχθρὸς ὁ σπείρας αὐτὰ ἐστὶν ὁ διάβολος· ὁ δὲ θερισμὸς συντέλεια αἰῶνός ἐστιν, οἱ δὲ θεριστὰὶ ἄγγελοι εἰσιν.
- 40** ὥσπερ οὖν συλλέγεται τὰ ζιζάνια καὶ πυρὶ καίεται, οὕτως ἔσται ἐν τῇ συντελείᾳ τοῦ αἰῶνος·
- 41** ἀποστελεῖ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου τοὺς ἀγγέλους αὐτοῦ, καὶ συλλέξουσιν ἐκ τῆς βασιλείας αὐτοῦ πάντα τὰ σκάνδαλα καὶ τοὺς ποιοῦντας τὴν ἀνομίαν,
- 42** καὶ βαλοῦσιν αὐτοὺς εἰς τὴν κάμινον τοῦ πυρός· ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων.
- 43** Τότε οἱ δίκαιοι ἐκλάμψουσιν ὡς ὁ ἥλιος ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ πατρὸς αὐτῶν. ὁ ἔχων ὦτα ἀκουέτω.

Rodrigo Graciano  
 Timothy Ministries  
 2020

<b>PERSONA &amp; NÚMERO</b>		
	<b>Singular</b>	<b>Plural</b>
<b>1ra</b>	Yo	Nosotros
<b>2da</b>	Usted	Ustedes
<b>3ra</b>	Él, Ella, Eso	Ellos

<b>EJEMPLOS DE TIPO DE ACCIÓN</b>	<b>TIEMPO</b>
Progresivo	<b>Presente</b>
Comienzo	<b>Futuro</b>
Resumen	<b>Aoristo</b>
Progresivo	<b>Imperfecto</b>
Condición	<b>Perfecto</b>
Pasado Pasado	<b>Pluscuamperfecto</b>

<b>PARTICIPIO (ADJETIVO VERBAL)</b>
<b>INFINITIVO (SUSTANTIVO VERBAL)</b>

<b>MODO</b>
<b>Indicativo:</b> Hace Una Declaración
<b>Imperativo:</b> Da Una Orden
<b>Subjuntivo:</b> Expresa Posibilidad
<b>Optativo:</b> Expresa Un Deseo

<b>VOZ</b>
<b>Activa:</b> Sujeto hace la acción
<b>Pasiva:</b> Sujeto recibe la acción
<b>Media:</b> Sujeto muy involucrado

<b>VOCABULARIO</b>	
ἐγκρύπτω	yo escondo en
ἐνέκρυψεν	
κρύπτω	yo escondo
κεκρυμμένα	
μαργαρίτης	perla
πολύτιμος	de gran valor
πωλέω	yo vendo
ὅμοιος, α, ον	adj.: similar, como
σαγήνη	jábega
σαπρός, ά, όν	adj.: podrida
συνάγω	yo junto
συναγαγούση	
συνίημι	yo entiendo
Συνήκατε	

Diptongos están identificadas con letras **azules**; consonantes con una pronunciación cambiada con letras **rojas**.

<b>PREGUNTAS SOBRE LAS PARÁBOLAS CORTAS</b>
1. Además de servir como sinónimo de “reino de Dios”, ¿qué idea adicional comunica la frase “reino de los cielos”?
2. ¿El campamento de las aves en las ramas y la sombra del árbol de semillas de mostaza es una imagen negativa o positiva?
3. ¿La parábola de la levadura es tipológica o simplemente metafórica?
4. ¿Deberíamos preocuparnos por la ética de la parábola del tesoro escondido en el campo?
5. La parábola del tesoro y la parábola de la perla parecen hacer lo mismo en sus traducciones al inglés; ¿Qué énfasis diferente en las dos parábolas son resaltados por sus respectivos verbos perfectos?

<b>APLICACIÓN PRÁCTICA Y OTRAS NOTAS:</b>
6. ¿Son los hombres o los ángeles los pescadores de los hombres?
7. ¿Es el reino como el comerciante o como la perla de gran valor?
8. ¿Son las cosas nuevas o las cosas antiguas que el escriba del reino saca de su tesoro más importantes?
9. ¿Cuáles son los principios de sabiduría esenciales expresados por cada una de estas parábolas más cortas?

## EL REINO (ESTUDIO 5)

- Mat 13:31** Ἄλλην παραβολὴν παρέθηκεν αὐτοῖς λέγων· Ὁμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν κόκκῳ σινάπεως, ὃν λαβὼν ἄνθρωπος ἔσπειρεν ἐν τῷ ἀγρῷ αὐτοῦ·
- 32** ὃ μικρότερον μὲν ἐστὶν πάντων τῶν σπερμάτων, ὅταν δὲ αὐξηθῇ μείζον τῶν λαχάνων ἐστὶν καὶ γίνεται δένδρον, ὥστε ἐλθεῖν τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ καὶ κατασκηνοῦν ἐν τοῖς κλάδοις αὐτοῦ·
- 33** Ἄλλην παραβολὴν ἐλάλησεν αὐτοῖς· Ὁμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ζύμῃ, ἣν λαβοῦσα γυνὴ ἐνέκρυψεν εἰς ἀλεύρου σάτα τρία ἕως οὗ ἐζυμώθη ὅλον·
- 34** Ταῦτα πάντα ἐλάλησεν ὁ Ἰησοῦς ἐν παραβολαῖς τοῖς ὄχλοις, καὶ χωρὶς παραβολῆς οὐδὲν ἐλάλει αὐτοῖς·
- 35** ὅπως πληρωθῇ τὸ ῥηθὲν διὰ τοῦ προφήτου λέγοντος· Ἀνοίξω ἐν παραβολαῖς τὸ στόμα μου, ἐρεύξομαι κεκρυμμένα ἀπὸ καταβολῆς.
- 44** Ὁμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν θησαυρῷ κεκρυμμένῳ ἐν τῷ ἀγρῷ, ὃν εὐρὼν ἄνθρωπος ἔκρυψεν, καὶ ἀπὸ τῆς χαρᾶς αὐτοῦ ὑπάγει καὶ πωλεῖ πάντα ὅσα ἔχει καὶ ἀγοράζει τὸν ἀγρὸν ἐκεῖνον.

## SABIDURÍA DE JESUCRISTO, LECCIÓN 5B

- 45** Πάλιν ὁμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπῳ ἐμπόρῳ ζητοῦντι καλοὺς μαργαρίτας·
- 46** εὐρὼν δὲ ἓνα πολύτιμον μαργαρίτην ἀπελθὼν πέπρακεν πάντα ὅσα εἶχεν καὶ ἠγόρασεν αὐτόν·
- 47** Πάλιν ὁμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν σαγήνη βληθείσῃ εἰς τὴν θάλασσαν καὶ ἐκ παντὸς γένους συναγαγούσῃ·
- 48** ἣν ὅτε ἐπληρώθη ἀναβιβάσαντες ἐπὶ τὸν αἰγιαλὸν καὶ καθίσαντες συνέλεξαν τὰ καλὰ εἰς ἄγῃ, τὰ δὲ σαπρὰ ἔξω ἔβαλον·
- 49** οὕτως ἔσται ἐν τῇ συντελείᾳ τοῦ αἰῶνος· ἐξελεῦσονται οἱ ἄγγελοι καὶ ἀφοριοῦσιν τοὺς πονηροὺς ἐκ μέσου τῶν δικαίων
- 50** καὶ βαλοῦσιν αὐτοὺς εἰς τὴν κάμινον τοῦ πυρός· ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων·
- 51** Συνήκατε ταῦτα πάντα; λέγουσιν αὐτῷ· Ναί·
- 52** ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς· Διὰ τοῦτο πᾶς γραμματεὺς μαθητευθεὶς τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν ὁμοίός ἐστιν ἀνθρώπῳ οἰκοδεσπότη ὅστις ἐκβάλλει ἐκ τοῦ θησαυροῦ αὐτοῦ καινὰ καὶ παλαιά·

**LAS PARÁBOLAS DEL TESORO Y LA PERLA:  
ÉNFASIS VERBAL**

Mat 13.44 “El reino de los cielos **es** como un tesoro **escondido** en el campo, que un hombre, habiendo lo encontrado, lo escondió, y en su alegría **se va** y **vende** todo lo que tiene y **compra** el campo.”

Mat 13.45 “Otra vez, El reino de los cielos **es** como un hombre mercante **buscando** hermosas perlas, 46 y habiendo encontrado una perla muy valiosa, habiéndose ido, **se ha vendido** todo lo que tenía y la compró.”

**LA PARABOLA**

**EL PRINCIPIO DE SABIDURÍA**

El Grano De Mostaza

*El reino viene gradualmente y es inclusivo. El sujeto del reino debe ser paciente e inclusivo.*

La Levadura

*El reino llega gradualmente a medida que sus agentes trabajan para alcanzar una gran masa. El sujeto del reino debe trabajar fielmente hasta que se alcance a todos aquellos a quienes Dios ha escogido.*

El Tesoro Escondido En El Campo

*El reino tiene un aspecto de ocultamiento pero es de inmenso valor. Un súbdito sabio permanecerá perceptivo y estará dispuesto a sacrificarlo todo por el reino.*

La Perla De Gran Valor

*El reino debe buscarse y tiene un valor inmenso. Un súbdito sabio buscará el reino mientras está dispuesto a sacrificarlo todo por él.*

La Red Barredera

*El reino atraerá a toda clase de personas, pero no todas las personas permanecerán en él. Un súbdito sabio no confiará en su ciudadanía si su carácter está contaminado.*

El Escriba Del Reino

*El reino tiene aspectos conocidos por mucho tiempo, así como otros que ahora se revelan. El escriba sabio compartirá tanto lo de antes como lo que Cristo ha revelado.*

**SABIDURÍA DE JESUCRISTO, LECCIÓN 6**  
**MATEO 7.13-14; 9.10-13; 14-17;**  
**LUCAS 5.29-32**

Rodrigo Graciano  
 Timothy Ministries, 2020

**PERSONA & NÚMERO**

	Singular	Plural
1ra	Yo	Nosotros
2da	Usted	Ustedes
3ra	Él, Ella, Eso	Ellos

**EJEMPLOS DE TIPO DE ACCIÓN**

	TIEMPO
Progresivo	Presente
Comienzo	Futuro
Resumen	Aoristo
Progresivo	Imperfecto
Condición	Perfecto
Pasado Pasado	Pluscuamperfecto

**PARTICIPIO (ADJETIVO VERBAL)**  
**INFINITIVO (SUSTANTIVO VERBAL)**

**MODOS**

**Indicativo:** Hace Una Declaración  
**Imperativo:** Da Una Orden  
**Subjuntivo:** Expresa Posibilidad  
**Optativo:** Expresa Un Deseo

**VOZ**

**Activa:** Sujeto hace la acción  
**Pasiva:** Sujeto recibe la acción  
**Media:** Sujeto muy involucrado

**VOCABULARIO**

ἀμαρτωλός, ὁ pedador  
 ἀμφότεροι, αι, α  
 ἀνάκειμαι reclinar (a comer)  
 ἀνακειμένου  
 ἀπαίρω levantar, quitar  
 ἀπαρθῆ  
 ἀποκρίνομαι responder  
 ἀποκριθεῖς  
 ἀπόλλυμι destruir  
 ἀπόλλυνται  
 ἀπώλεια, ἡ destrucción  
 γογγύζω quejar  
 ἐγόγγυζον  
 ἔλεος, τό misericordia

Diptongos están identificadas con letras azules; consonantes con una pronunciación cambiada con letras rojas.

- PREGUNTAS SOBRE LOS TEXTOS**
1. En Mat 7.14, ¿qué es lo que pocas personas encuentran: la puerta, el camino o la vida?
  2. ¿El camino estrecho está antes o después de la puerta estrecha?
  3. ¿Qué dice el verbo perfecto, “he venido”, en Lucas 5.32, acerca del ministerio de Jesús?
  4. ¿Qué tiene que ver el contraste entre misericordia y sacrificio con comer con pecadores?
  5. En Mateo 9.14-17, ¿qué dicen los proverbios sobre el parche nuevo en un vestido viejo y el vino nuevo en odres viejos acerca de las disciplinas religiosas de los discípulos de Juan y de los fariseos?
  6. ¿Los futuros días de ayuno para los discípulos de Jesús implican un regreso a viejas costumbres?
  7. ¿Qué nos enseñan estos dichos proverbiales sobre la naturaleza y el carácter del reino?

**APLICACIÓN PRÁCTICA Y OTRAS NOTAS:**

## EL REINO (ESTUDIO 6)

## SABIDURÍA DE JESUCRISTO, LECCIÓN 6B

**Mat 7: 13** Εἰσέλθατε διὰ τῆς στενῆς πύλης· ὅτι πλατεῖα ἡ πύλη καὶ εὐρύχωρος ἡ ὁδὸς ἡ ἀπάγουσα εἰς τὴν ἀπώλειαν, καὶ πολλοὶ εἰσιν οἱ εἰσερχόμενοι δι' αὐτῆς·

**14** ὅτι στενὴ ἡ πύλη καὶ τεθλιμμένη ἡ ὁδὸς ἡ ἀπάγουσα εἰς τὴν ζωὴν, καὶ ὀλίγοι εἰσιν οἱ εὕρισκοντες αὐτήν.

**Mat 9:10** Καὶ ἐγένετο αὐτοῦ ἀνακειμένου ἐν τῇ οἰκίᾳ, καὶ ἰδοὺ πολλοὶ τελῶναι καὶ ἁμαρτωλοὶ ἐλθόντες συνανέκειντο τῷ Ἰησοῦ καὶ τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ.

**11** καὶ ἰδόντες οἱ Φαρισαῖοι ἔλεγον τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ· Διὰ τί μετὰ τῶν τελωνῶν καὶ ἁμαρτωλῶν ἐσθίει ὁ διδάσκαλος ὑμῶν;

**12** ὁ δὲ ἀκούσας εἶπεν· Οὐ χρεῖαν ἔχουσιν οἱ ἰσχύοντες ἰατροῦ ἀλλὰ οἱ κακῶς ἔχοντες.

**13** πορευθέντες δὲ μάθετε τί ἐστίν· Ἐλεος θέλω καὶ οὐ θυσίαν· οὐ γὰρ ἤλθον καλέσαι δικαίους ἀλλὰ ἁμαρτωλοὺς.

**Luc 5:29** Καὶ ἐποίησεν δοχὴν μεγάλην Λευὶς αὐτῷ ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ· καὶ ἦν ὄχλος πολὺς τελωνῶν καὶ ἄλλων οἱ ἦσαν μετ' αὐτῶν κατακείμενοι.

**30** καὶ ἐγόγγυζον οἱ Φαρισαῖοι καὶ οἱ γραμματεῖς αὐτῶν πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ λέγοντες· Διὰ τί μετὰ τῶν

τελωνῶν καὶ ἁμαρτωλῶν ἐσθίετε καὶ πίνετε;

**31** καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς αὐτούς· Οὐ χρεῖαν ἔχουσιν οἱ ὑγιαίνοντες ἰατροῦ ἀλλὰ οἱ κακῶς ἔχοντες·

**32** οὐκ ἐλήλυθα καλέσαι δικαίους ἀλλὰ ἁμαρτωλοὺς εἰς μετάνοιαν.

**Mat 9:14** Τότε προσέρχονται αὐτῷ οἱ μαθηταὶ Ἰωάννου λέγοντες· Διὰ τί ἡμεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι νηστεύομεν πολλά, οἱ δὲ μαθηταὶ σου οὐ νηστεύουσιν;

**15** καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς· Μὴ δύνανται οἱ υἱοὶ τοῦ νυμφῶνος πενθεῖν ἐφ' ὅσον μετ' αὐτῶν ἐστὶν ὁ νυμφίος; ἐλεύσονται δὲ ἡμέραι ὅταν ἀπαρθῇ ἀπ' αὐτῶν ὁ νυμφίος, καὶ τότε νηστεύσουσιν.

**16** οὐδεὶς δὲ ἐπιβάλλει ἐπίβλημα ῥάκους ἀγνάφου ἐπὶ ἱματίῳ παλαιῷ· αἶρει γὰρ τὸ πλήρωμα αὐτοῦ ἀπὸ τοῦ ἱματίου, καὶ χειρόν σχίσμα γίνεται.

**17** οὐδὲ βάλλουσιν οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς παλαιούς· εἰ δὲ μὴ γε, ῥήγνυνται οἱ ἀσκοί, καὶ ὁ οἶνος ἐκχεῖται καὶ οἱ ἀσκοὶ ἀπόλλυνται· ἀλλὰ βάλλουσιν οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς καινοὺς, καὶ ἀμφότεροι συντηροῦνται.

<b>PERSONA &amp; NÚMERO</b>		
	Singular	Plural
1ra	Yo	Nosotros
2da	Usted	Ustedes
3ra	Él, Ella, Eso	Ellos

EJEMPLOS DE TIPO DE ACCIÓN	TIEMPO
Progresivo	Presente
Comienzo	Futuro
Resumen	Aoristo
Progresivo	Imperfecto
Condición	Perfecto
Pasado Pasado	Pluscuamperfecto

**PARTICIPIO (ADJETIVO VERBAL)**  
**INFINITIVO (SUSTANTIVO VERBAL)**

**MODO**  
**Indicativo:** Hace Una Declaración  
**Imperativo:** Da Una Orden  
**Subjuntivo:** Expresa Posibilidad  
**Optativo:** Expresa Un Deseo

**VOZ**  
**Activa:** Sujeto hace la acción  
**Pasiva:** Sujeto recibe la acción  
**Media:** Sujeto muy involucrado

<b>VOCABULARIO</b>	
άνεμος, ό	viento
ἀποστέλλω	yo envío
ἀρπάζω	yo agarro
ἀρπάζουσιν	
βιάζω	yo domino
βιάζεται	
βιαστής, ό	violenta [persona]
γεννητός, ή, όν	nacido
γράφω	yo escribo
γέγραπται	
δέχομαι	yo recibo, acepto
δέξασθαι	
ἐγείρω	yo levanto
ἐγήγερται	

Diptongos están identificadas con letras azules; consonantes con una pronunciación cambiada con letras rojas.

- PREGUNTAS SOBRE LOS TEXTOS**
- ¿Cuál es la sabiduría del reino al reconocer la tendencia humana a preferir las viejas formas?
  - ¿Qué significa que algunas personas hayan ido a ver “una caña sacudida por el viento”?
  - ¿Cuál es la sabiduría del reino de comprender que las personas que están espléndidamente vestidas y que viven en el lujo se encuentran en los palacios reales?
  - ¿En qué sentido las personas “en el reino” son más grandes que Juan el Bautista?
  - ¿En qué sentido comenzó a sufrir violencia el reino de los cielos?
  - ¿Qué significa que “todos los profetas y la ley profetizaron hasta Juan”?
  - En Lucas 16, ¿por qué Jesús sigue la declaración sobre la violencia contra el reino con la afirmación de que ni una parte de una letra de la ley fallará?

**APLICACIÓN PRÁCTICA Y OTRAS NOTAS:**

## EL REINO (ESTUDIO 7)

## SABIDURÍA DE JESUCRISTO, LECCIÓN 7B

**Luk 5:39** Καὶ οὐδεὶς πιὼν παλαιὸν θέλει νέον· λέγει γάρ· Ὁ παλαιὸς χρηστός ἐστίν.

**Mat 11:7** Τούτων δὲ πορευομένων ἤρξατο ὁ Ἰησοῦς λέγειν τοῖς ὄχλοις περὶ Ἰωάννου· Τί ἐξήλθατε εἰς τὴν ἔρημον θεάσασθαι; κάλαμον ὑπὸ ἀνέμου σαλευόμενον;

**8** ἀλλὰ τί ἐξήλθατε ἰδεῖν; ἄνθρωπον ἐν μαλακοῖς ἡμφιεσμένον; ἰδοὺ οἱ τὰ μαλακὰ φοροῦντες ἐν τοῖς οἴκοις τῶν βασιλέων εἰσίν.

**9** ἀλλὰ τί ἐξήλθατε; προφήτην ἰδεῖν; ναί, λέγω ὑμῖν, καὶ περισσότερον προφήτου.

**10** οὗτός ἐστιν περὶ οὗ γέγραπται· Ἴδοὺ ἐγὼ ἀποστέλλω τὸν ἄγγελόν μου πρὸ προσώπου σου, ὃς κατασκευάσει τὴν ὁδὸν σου ἔμπροσθέν σου.

**11** ἀμὴν λέγω ὑμῖν, οὐκ ἐγήγερται ἐν γεννητοῖς γυναικῶν μείζων Ἰωάννου τοῦ βαπτιστοῦ· ὁ δὲ μικρότερος ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν μείζων αὐτοῦ ἐστίν.

**12** ἀπὸ δὲ τῶν ἡμερῶν Ἰωάννου τοῦ βαπτιστοῦ ἕως ἄρτι ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν βιάζεται, καὶ βιασταὶ ἀρπάζουσιν αὐτήν.

**13** πάντες γὰρ οἱ προφῆται καὶ ὁ νόμος ἕως Ἰωάννου ἐπροφήτευσαν·

**14** καὶ εἰ θέλετε δέξασθαι, αὐτός ἐστίν Ἡλίας ὁ μέλων ἔρχεσθαι.

**15** ὁ ἔχων ὄψα ἀκουέτω.<sup>1</sup>

**Luk 7:24** Ἀπελθόντων δὲ τῶν ἀγγέλων Ἰωάννου ἤρξατο λέγειν πρὸς τοὺς ὄχλους περὶ Ἰωάννου· Τί ἐξήλθατε εἰς τὴν ἔρημον θεάσασθαι; κάλαμον ὑπὸ ἀνέμου σαλευόμενον;

**25** ἀλλὰ τί ἐξήλθατε ἰδεῖν; ἄνθρωπον ἐν μαλακοῖς ἱματίοις ἡμφιεσμένον; ἰδοὺ οἱ ἐν ἱματισμῷ ἐνδόξῳ καὶ τρυφῇ ὑπάρχοντες ἐν τοῖς βασιλείοις εἰσίν.

Tomás 78.<sup>1</sup> Jesús dice: “¿Para qué saliste al campo? ¿Observar una caña sacudida por el viento? <sup>2</sup> ¿Y observar a un hombre que tiene ropas suaves como tus reyes y tus personas de alto rango? <sup>3</sup> **Estos teniendo las prendas suaves, tampoco podrán saber la verdad.**”<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Marcos 4.9: “Ὁς ἔχει ὄψα ἀκούειν ἀκουέτω.

<sup>2</sup> Mi traducción al inglés de la retraducción griega en *Evangelium Thomae Copticum*, (Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 1996).

PERSONA & NÚMERO		
	Singular	Plural
1ra	Yo	Nosotros
2da	Usted	Ustedes
3ra	Él, Ella, Eso	Ellos

EJEMPLOS DE TIPO DE ACCIÓN	TIEMPO
Progresivo	Presente
Comienzo	Futuro
Resumen	Aoristo
Progresivo	Imperfecto
Condición	Perfecto
Pasado Pasado	Pluscuamperfecto

<b>PARTICIPIO</b> (ADJETIVO VERBAL)
<b>INFINITIVO</b> (SUSTANTIVO VERBAL)

MODO
<b>Indicativo:</b> Hace Una Declaración
<b>Imperativo:</b> Da Una Orden
<b>Subjuntivo:</b> Expresa Posibilidad
<b>Optativo:</b> Expresa Un Deseo

VOZ
<b>Activa:</b> Sujeto hace la acción
<b>Pasiva:</b> Sujeto recibe la acción
<b>Media:</b> Sujeto muy involucrado

VOCABULARIO	
ἀγορά, ἡ	mercado
ἄρτος, ὁ	pan
δαίμονιον, τό	demonio
δικαίω	yo justifico
ἐδικαιώθη	
κλαίω	yo lloro
ἐκλάυσате	
κόπτω	yo golpeo
ἐκόψασθε	
ὀρχέομαι	yo bailo
ὠρχήσασθε	
σοφία, ἡ	sabiduría
φάγος, ὁ	glotón
φίλος, ὁ	amigo

Diptongos están identificadas con letras **azules**; consonantes con una pronunciación cambiada con letras **rojas**.

**SABIDURÍA REIVINDICADA ¿POR OBRAS O POR NIÑOS?**

Jesús usó el proverbio acerca de la justificación de la sabiduría mientras enseñaba a las multitudes acerca de Juan el Bautista, inmediatamente después de que los mensajeros de Juan partieron (Mateo 11.7; Lucas 7.24). Dado que Mateo y Lucas registran el mismo proverbio en el mismo contexto, ¿por qué Mateo dice que la sabiduría se justifica por sus *obras* mientras Lucas dice por sus *hijos*?

En lugar de hacer una exégesis del dicho de dos maneras diferentes, debemos reconocer que en este caso las *obras* y los *niños* son lo mismo: la “prole” de la sabiduría, lo que ella produce. En la versión Septuaginta de Proverbios 22.4, la descendencia de la sabiduría (γενεὰ σοφίας) es temor del Señor, riqueza, gloria, y vida.

**APLICACIÓN PRÁCTICA Y OTRAS NOTAS:**

## EL REINO (ESTUDIO 8)

## SABIDURÍA DE JESUCRISTO, LECCIÓN 8B

Mat 11. **16** Τίνοι δὲ ὁμοιώσω τὴν γενεὰν ταύτην; ὁμοία ἐστὶν παιδίοις καθημένοις ἐν ταῖς ἀγοραῖς ἃ προσφωνοῦντα τοῖς ἐτέροις

**17** λέγουσιν· Ἡὺλήσαμεν ὑμῖν καὶ οὐκ ὤρχήσασθε· ἐθρηνήσαμεν καὶ οὐκ ἐκόψασθε·

**18** ἦλθεν γὰρ Ἰωάννης μήτε ἐσθίων μήτε πίνων, καὶ λέγουσιν· Δαιμόνιον ἔχει·

**19** ἦλθεν ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐσθίων καὶ πίνων, καὶ λέγουσιν· Ἴδού ἄνθρωπος φάγος καὶ οἰνοπότης, τελωνῶν φίλος καὶ ἁμαρτωλῶν. καὶ ἐδικαιώθη ἡ σοφία ἀπὸ τῶν ἔργων αὐτῆς.

### PREGUNTAS SOBRE LOS DICHOS

1. ¿Qué nos dice la parábola de Los Niños En Los Mercados acerca de la nueva fase del reino de Dios??
2. ¿Cómo son paralelas las ideas de baile y duelo a los ministerios de Juan el Bautista y Jesús?
3. ¿Cuál sería la expresión más hebraica: *obras de sabiduría* o *hijos de sabiduría*?
4. ¿Cuáles son los dos caminos con los que nos enfrenta la parábola?
5. ¿Cuáles son los dos caminos con los que nos enfrenta el proverbio final?

Luc 7.**31** Τίνοι οὖν ὁμοιώσω τοὺς ἀνθρώπους τῆς γενεᾶς ταύτης, καὶ τίνοι εἰσὶν ὅμοιοι;

**32** ὅμοιοί εἰσιν παιδίοις τοῖς ἐν ἀγορᾷ καθημένοις καὶ προσφωνοῦσιν ἀλλήλοις, ἃ λέγει· Ἡὺλήσαμεν ὑμῖν καὶ οὐκ ὤρχήσασθε· ἐθρηνήσαμεν καὶ οὐκ ἐκλαύσατε·

**33** ἐλήλυθεν γὰρ Ἰωάννης ὁ βαπτιστὴς μὴ ἐσθίων ἄρτον μήτε πίνων οἶνον, καὶ λέγετε· Δαιμόνιον ἔχει·

**34** ἐλήλυθεν ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐσθίων καὶ πίνων, καὶ λέγετε· Ἴδού ἄνθρωπος φάγος καὶ οἰνοπότης, φίλος τελωνῶν καὶ ἁμαρτωλῶν.

**35** καὶ ἐδικαιώθη ἡ σοφία ἀπὸ πάντων τῶν τέκνων αὐτῆς.

LXX of Pro 22.4 γενεὰ σοφίας φόβος κυρίου καὶ πλοῦτος καὶ δόξα καὶ ζωή.

PERSONA & NÚMERO		
	Singular	Plural
1ra	Yo	Nosotros
2da	Usted	Ustedes
3ra	Él, Ella, Eso	Ellos

EJEMPLOS DE TIPO DE ACCIÓN	TIEMPO
Progresivo	Presente
Comienzo	Futuro
Resumen	Aoristo
Progresivo	Imperfecto
Condición	Perfecto
Pasado Pasado	Pluscuamperfecto

<b>PARTICIPIO</b> (ADJETIVO VERBAL)
<b>INFINITIVO</b> (SUSTANTIVO VERBAL)

MODO
<b>Indicativo:</b> Hace Una Declaración
<b>Imperativo:</b> Da Una Orden
<b>Subjuntivo:</b> Expresa Posibilidad
<b>Optativo:</b> Expresa Un Deseo

VOZ
<b>Activa:</b> Sujeto hace la acción
<b>Pasiva:</b> Sujeto recibe la acción
<b>Media:</b> Sujeto muy involucrado

VOCABULARIO	
ἀμπελών, ὁ	viña
ἀρχιερεύς, ὁ	sacerdote principal
δεύτερος, α, ον	segundo
διαλογίζομαι	yo considero
διελογίζοντο	
δικαιοσύνη, ἡ	justicia
ἑαυτοῦ	de sí mismo
ποιέω	yo hago
ποιεῖς	
πόρνη, ἡ	prostituta
πρεσβύτερος, ὁ	anciano
τέκνον, τό	niño
φοβέω	yo temo
φοβούμεθα	

Diptongos están identificadas con letras **azules**; consonantes con una pronunciación cambiada con letras **rojas**.

**οἶδα vs. γινώσκω**

Cuando un autor del NT elige entre dos o más formas de decir lo mismo, la opción que seleccionó presumiblemente transmite el tono de significado que pretendía, una sutileza de expresión que deseamos recuperar si es posible. Por tanto, la distinción entre οἶδα y γινώσκω presenta un verdadero enigma. Pedro usa ambos términos en Juan 21.17:

Κύριε, πάντα σὺ οἶδας, σὺ γινώσκεις ὅτι φιλῶ σε.

Mardoqueo también usa ambos términos en una declaración casi paralela en Esther 4.17d (LXX):

σὺ πάντα γινώσκεις, σὺ οἶδας, κύριε, ὅτι ...

Sin embargo, observe que en estos dos casos de yuxtaposición de los dos términos, ¡su orden se invierte! ¿Hay alguna diferencia de significado entre οἶδα y γινώσκω? La única posibilidad que veo es que οἶδα, con su forma **perfecta** (aunque en el sentido presente) es más enfático. ¿Qué implica esto en Mateo 21.27?

**APLICACIÓN PRÁCTICA Y OTRAS NOTAS:**

## EL REINO (ESTUDIO 9: EL HIJO OBEDIENTE)

## SABIDURÍA DE JESUCRISTO, LECCIÓN 9B

Mat 21.23 Καὶ ἐλθόντος αὐτοῦ εἰς τὸ ἱερόν προσῆλθον αὐτῷ διδάσκοντι οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ λαοῦ λέγοντες· Ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιεῖς; καὶ τίς σοι ἔδωκεν τὴν ἐξουσίαν ταύτην;

**24** ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς· Ἐρωτήσω ὑμᾶς κἀγὼ λόγον ἓνα, ὃν ἐὰν εἴπητέ μοι κἀγὼ ὑμῖν ἐρῶ ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιῶ·

**25** τὸ βάπτισμα τὸ Ἰωάννου πόθεν ἦν; ἐξ οὐρανοῦ ἢ ἐξ ἀνθρώπων; οἱ δὲ διελογίζοντο ἐν ἑαυτοῖς λέγοντες· Ἐὰν εἴπωμεν· Ἐξ οὐρανοῦ, ἐρεῖ ἡμῖν· Διὰ τί οὖν οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ;

**26** ἐὰν δὲ εἴπωμεν· Ἐξ ἀνθρώπων, φοβούμεθα τὸν ὄχλον, πάντες γὰρ ὡς προφήτην ἔχουσιν τὸν Ἰωάννην.

**27** καὶ ἀποκριθέντες τῷ Ἰησοῦ εἶπαν· Οὐκ οἶδαμεν· ἔφη αὐτοῖς καὶ αὐτός· Οὐδὲ ἐγὼ λέγω ὑμῖν ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιῶ.

**28** Τί δὲ ὑμῖν δοκεῖ; ἄνθρωπος εἶχεν τέκνα δύο· προσελθὼν τῷ πρώτῳ εἶπεν· Τέκνον, ὕπαγε σήμερον ἐργάζου ἐν τῷ ἀμπελῶνι.

**29** ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν· Οὐ θέλω· ὕστερον δὲ μεταμεληθεὶς ἀπῆλθεν.

**30** προσελθὼν δὲ τῷ δευτέρῳ εἶπεν ὡσαύτως· ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν· Ἐγὼ, κύριε· καὶ οὐκ ἀπῆλθεν.

**31** τίς ἐκ τῶν δύο ἐποίησεν τὸ θέλημα τοῦ πατρὸς; λέγουσιν· Ὁ πρῶτος· λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς· Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι οἱ τελῶναι καὶ αἱ πόρνοι προάγουσιν ὑμᾶς εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ.

**32** ἦλθεν γὰρ Ἰωάννης πρὸς ὑμᾶς ἐν ὁδῷ δικαιοσύνης, καὶ οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ· οἱ δὲ τελῶναι καὶ αἱ πόρνοι ἐπίστευσαν αὐτῷ· ὑμεῖς δὲ ἰδόντες οὐδὲ μετεμελήθητε ὕστερον τοῦ πιστεῦσαι αὐτῷ.

### PREGUNTAS SOBRE LA PARABOLA

1. ¿Por qué Jesús evaluó la actitud de los sacerdotes y los ancianos hacia Juan el bautizador antes de responder a su pregunta sobre su propia autoridad?
2. Según el texto griego, Jesús conduce lentamente al llamador de atención de la parábola. ¿Qué pensamientos le habrían surgido a la mente de su audiencia cuando Jesús dijo: “Un hombre tenía dos niños ...”?
3. ¿Cuál es el “camino de la justicia” y qué marcó a Juan el bautizador de esa manera? Ver LXX de Sal 1.6; 2,12; 118,27,33; Pro 2.8; 4,18; 8,20; 10,17; 12,28; 16.17,31; 17,23; 21,16,21; Job 24,4; 28,4; 2Pe 2.21.
4. ¿Cuál es el principio de sabiduría esencial de la parábola?
5. ¿Cuáles son los dos caminos en un entorno religioso?
6. ¿Qué nos enseña la parábola sobre el reino de Dios?

PERSONA & NÚMERO		
	Singular	Plural
1ra	Yo	Nosotros
2da	Usted	Ustedes
3ra	Él, Ella, Eso	Ellos

EJEMPLOS DE TIPO DE ACCIÓN	TIEMPO
Progresivo	Presente
Comienzo	Futuro
Resumen	Aoristo
Progresivo	Imperfecto
Condición	Perfecto
Pasado Pasado	Pluscuamperfecto

<b>PARTICIPIO</b> (ADJETIVO VERBAL)
<b>INFINITIVO</b> (SUSTANTIVO VERBAL)

MODO
<b>Indicativo:</b> Hace Una Declaración
<b>Imperativo:</b> Da Una Orden
<b>Subjuntivo:</b> Expresa Posibilidad
<b>Optativo:</b> Expresa Un Deseo

VOZ
<b>Activa:</b> Sujeto hace la acción
<b>Pasiva:</b> Sujeto recibe la acción
<b>Media:</b> Sujeto muy involucrado

VOCABULARIO	
αἰώνιος, ον	eternal
ἀνάγκη, ἡ	necessity
δέχομαι	yo recibo
δέξεται	
ζωή, ἡ	vida
θάλασσα, ἡ	mar, lago
καταποντίζω	sumerjo, ahogo
καταποντισθῆ	
καταφρονέω	despreciar
καταφρονήσητε	
κόσμος, ὁ	mundo, cosmos
μέσος, η, ον	en el medio
πιστεύω	creo, confío
πιστευόντων	

Diptongos están identificadas con letras **azules**; consonantes con una pronunciación cambiada con letras **rojas**.

**ESCÁNDALO**

El verbo σκανδαλίζω y su sustantivo análogo σκάνδαλον exigen una traducción con atención especial al contexto. El significado de los términos se basa en la idea de atrapar con una trampa. Sin embargo, la idea de la trampa a veces se amplía para incluir poner una trampa en forma de piedra de tropiezo frente a un ciego (Levítico 19.14). En su forma más amplia, σκανδαλίζω significa ofender o (en pasivo) ofenderse (Mateo 11.6).

En el contexto de esta lección, creo que las ideas de una trampa y la acción de atrapar encajan mejor. La idea de “hacer tropezar” (LBA) parece demasiado impersonal, y la idea de “ofender” (KJV) parece demasiado trivial en nuestro lenguaje. Además, “hacer pecar” (NVI) es teológicamente sospechoso (¿puede alguien realmente causar que otra persona peque?). Sin embargo, la idea de “atrapar” (y la segunda mejor opción, “hacer tropezar”) resalta la intención por parte del culpable y expresa la consecuencia de detener o desviar al inocente de continuar en el camino o la justicia.

**APLICACIÓN PRÁCTICA Y OTRAS NOTAS:**

## EL REINO (ESTUDIO 10: NIÑOS Y ESCANDALOS)

Mat 18.1 Ἐν ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ προσῆλθον οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ λέγοντες· Τίς ἄρα μείζων ἐστὶν ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν;

**2** καὶ προσκαλεσάμενος παιδίον ἔστησεν αὐτὸ ἐν μέσῳ αὐτῶν

**3** καὶ εἶπεν· Ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ἐὰν μὴ στραφῆτε καὶ γένησθε ὡς τὰ παιδιά, οὐ μὴ εἰσέλθητε εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν.

**4** ὅστις οὖν ταπεινώσει ἑαυτὸν ὡς τὸ παιδίον τοῦτο, οὗτός ἐστιν ὁ μείζων ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν.

**5** καὶ ὃς ἐὰν δέξηται ἐν παιδίον τοιοῦτο ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου, ἐμὲ δέχεται.

**6** Ὃς δ' ἂν σκανδαλίσῃ ἓνα τῶν μικρῶν τούτων τῶν πιστευόντων εἰς ἐμέ, συμφέρει αὐτῷ ἵνα κρεμασθῆ μύλος ὄνικος εἰς τὸν τράχηλον αὐτοῦ καὶ καταποντισθῆ ἐν τῷ πελάγει τῆς θαλάσσης.

**7** οὐαὶ τῷ κόσμῳ ἀπὸ τῶν σκανδάλων· ἀνάγκη γὰρ ἔλθειν τὰ σκάνδαλα, πλὴν οὐαὶ τῷ ἀνθρώπῳ δι' οὗ τὸ σκάνδαλον ἔρχεται.

**8** Εἰ δὲ ἡ χεὶρ σου ἢ ὁ πούς σου σκανδαλίζει σε, ἔκκοψον

## SABIDURÍA DE JESUCRISTO, LECCIÓN 10B

αὐτὸν καὶ βάλε ἀπὸ σοῦ· καλὸν σοὶ ἐστὶν εἰσελθεῖν εἰς τὴν ζωὴν κυλλὸν ἢ χωλόν, ἢ δύο χεῖρας ἢ δύο πόδας ἔχοντα βληθῆναι εἰς τὸ πῦρ τὸ αἰώνιον.

**9** καὶ εἰ ὁ ὀφθαλμὸς σου σκανδαλίζει σε, ἔξελε αὐτὸν καὶ βάλε ἀπὸ σοῦ· καλὸν σοὶ ἐστὶν μονόφθαλμον εἰς τὴν ζωὴν εἰσελθεῖν, ἢ δύο ὀφθαλμοὺς ἔχοντα βληθῆναι εἰς τὴν γέενναν τοῦ πυρός.

**10** Ὅρατε μὴ καταφρονήσητε ἐνὸς τῶν μικρῶν τούτων, λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι οἱ ἄγγελοι αὐτῶν ἐν οὐρανοῖς διὰ παντός βλέπουσι τὸ πρόσωπον τοῦ πατρὸς μου τοῦ ἐν οὐρανοῖς

### PREGUNTAS SOBRE EL PASAJE

1. ¿Cuántos refranes proverbiales discretos encontramos en Mateo 18.1-10??
2. Incluso los niños muy pequeños pueden comportarse de manera perversa; ¿Qué aspectos de los niños pequeños (παιδίον = 0-7 años de edad) os convierten en un modelo para la ciudadanía en el reino de los cielos?
3. ¿En qué sentido es necesario que vengan trampas (Mateo 18.7), o imposible que no vengan (Lucas 17.1)?
4. ¿Quién pondría trampas a los niños pequeños?
5. ¿Qué nos enseña esta sección sobre el reino de Dios?

PERSONA & NÚMERO		
	Singular	Plural
1ra	Yo	Nosotros
2da	Usted	Ustedes
3ra	Él, Ella, Eso	Ellos

EJEMPLOS DE TIPO DE ACCIÓN	TIEMPO
Progresivo	Presente
Comienzo	Futuro
Resumen	Aoristo
Progresivo	Imperfecto
Condición	Perfecto
Pasado Pasado	Pluscuamperfecto

<b>PARTICIPIO</b> (ADJETIVO VERBAL)
<b>INFINITIVO</b> (SUSTANTIVO VERBAL)

MODO
<b>Indicativo:</b> Hace Una Declaración
<b>Imperativo:</b> Da Una Orden
<b>Subjuntivo:</b> Expresa Posibilidad
<b>Optativo:</b> Expresa Un Deseo

VOZ
<b>Activa:</b> Sujeto hace la acción
<b>Pasiva:</b> Sujeto recibe la acción
<b>Media:</b> Sujeto muy involucrado

VOCABULARIO	
βαρύς, εἶα, ὕ	pesado
γραμματεῦς, ὁ	escriba
δάκτυλος, ὁ	dedo
διάκονος, ὁ	siervo
θέλω	yo deséo
θέλουσιν	
καθίζω	me siento
ἐκάθισαν	
κινέω	me muevo
κινῆσαι	
οὐράνιος, α, ον	celestial
ὄχλος, ὁ	multitud
ταπεινώω	humillo
ταπεινωθήσεται	

Diptongos están identificadas con letras **azules**; consonantes con una pronunciación cambiada con letras **rojas**.

COMPARATIVOS Y SUPERLATIVOS									
Los comparativos y superlativos griegos se construyen a partir de adjetivos. Algunos adjetivos no tienen formas comparativas o superlativas, por lo que su función como comparativos o superlativos debe discernirse por contexto. Además, al igual que con el español, <i>bueno</i> , <i>mejor</i> , algunos adjetivos tienen palabras completamente diferentes que actúan como su comparativo o superlativo.									
Sin embargo, los adjetivos griegos más regulares agregan un <b>infijo</b> (con una <b>vocal de conexión</b> ) entre la <b>raíz</b> y la <b>terminación</b> , a saber, - <b>τερ</b> - para el comparativo, o - <b>τατ</b> - para el superlativo:									
<table border="0"> <thead> <tr> <th><u>NORMAL</u></th> <th><u>COMPARATIVO</u></th> <th><u>SUPERLATIVO</u></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>νεός</td> <td>νεώτερος</td> <td>νεώτατος</td> </tr> <tr> <td>nuevo</td> <td>más nuevo</td> <td>más nuevo de todos</td> </tr> </tbody> </table>	<u>NORMAL</u>	<u>COMPARATIVO</u>	<u>SUPERLATIVO</u>	νεός	νεώτερος	νεώτατος	nuevo	más nuevo	más nuevo de todos
<u>NORMAL</u>	<u>COMPARATIVO</u>	<u>SUPERLATIVO</u>							
νεός	νεώτερος	νεώτατος							
nuevo	más nuevo	más nuevo de todos							

**APLICACIÓN PRÁCTICA Y OTRAS NOTAS:**

**EL REINO (ESTUDIO 11: GRANDE, EXALTADO Y HUMILLADO)**

Mat 23.1 Τότε ὁ Ἰησοῦς ἐλάλησεν τοῖς ὄχλοις καὶ τοῖς μαθη-  
ταῖς αὐτοῦ

**2** λέγων· Ἐπὶ τῆς Μωϋσέως καθέδρας ἐκάθισαν οἱ γραμ-  
ματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι.

**3** πάντα οὖν ὅσα ἐὰν εἴπωσιν ὑμῖν ποιήσατε καὶ τηρεῖτε,  
κατὰ δὲ τὰ ἔργα αὐτῶν μὴ ποιεῖτε, λέγουσιν γὰρ καὶ  
οὐ ποιοῦσιν.

**4** δεσμεύουσιν δὲ φορτία βαρέα καὶ ἐπιτιθέασιν ἐπὶ τοὺς  
ὤμους τῶν ἀνθρώπων, αὐτοὶ δὲ τῷ δακτύλῳ αὐτῶν οὐ  
θέλουσιν κινήσαι αὐτά.

**5** πάντα δὲ τὰ ἔργα αὐτῶν ποιοῦσιν πρὸς τὸ θεαθῆναι τοῖς  
ἀνθρώποις· πλατύνουσι γὰρ τὰ φυλακτήρια αὐτῶν καὶ  
μεγαλύνουσι τὰ κράσπεδα,

**6** φιλοῦσι δὲ τὴν πρωτοκλισίαν ἐν τοῖς δείπνοις καὶ τὰς  
πρωτοκαθεδρίας ἐν ταῖς συναγωγαῖς

**7** καὶ τοὺς ἀσπασμοὺς ἐν ταῖς ἀγοραῖς καὶ καλεῖσθαι ὑπὸ  
τῶν ἀνθρώπων· Ῥαββί.

**8** ὑμεῖς δὲ μὴ κληθῆτε· Ῥαββί, εἷς γὰρ ἐστὶν ὑμῶν ὁ  
διδάσκαλος, πάντες δὲ ὑμεῖς ἀδελφοί ἐστε·

**9** καὶ πατέρα μὴ καλέσητε ὑμῶν ἐπὶ τῆς γῆς, εἷς γὰρ  
ἐστὶν ὑμῶν ὁ πατὴρ ὁ οὐράνιος·

**10** μηδὲ κληθῆτε καθηγηταί, ὅτι καθηγητὴς ὑμῶν  
ἐστὶν εἷς ὁ χριστός·

**11** ὁ δὲ μείζων ὑμῶν ἔσται ὑμῶν διάκονος.

**12** ὅστις δὲ ὑψώσει ἑαυτὸν ταπεινωθήσεται, καὶ ὅστις  
ταπεινώσει ἑαυτὸν ὑψωθήσεται.

**PREGUNTAS SOBRE EL PASAJE**

1. ¿Te parece correcto que Jesús les dijera a sus discípulos que hicieran y mantuvieran lo que les dijeron los fariseos (Mateo 23: 3)?
2. ¿Cuáles fueron los tres errores de los escribas y fariseos, según este pasaje?
3. ¿Cuáles son las causas subyacentes del deseo de ser admirado por la gente?
4. Jesús coronó su crítica a los escribas y fariseos, y su exhortación a no aceptar títulos de honor ni aplicarlos a otros, con dos proverbios. ¿Cómo informan los proverbios finales la exhortación a no ser llamado rabino, etc.?
5. ¿Qué nos enseñan los proverbios finales de este pasaje sobre el reino de los cielos?

## EL CAMINO A LA GRANDEZA

El dicho de Jesús acerca de ser *grande* o ser *primero* aparece en Mateo 18.4; 20,26-27; 23,11; Marcos 9,35; 10,43-44; Lucas 9,48; 22.26. Este dicho utiliza varios elementos que son intercambiables, incluso si tienen matices ligeramente diferentes:

**grande/mayor de todos ≈ primero ≈ líder**

**humilde como niño ≈ siervo/esclavo ≈ último ≈ más pequeño/menos ≈ más joven**

El dicho es un proverbio si-entonces, con una prótasis (si) y una apódosis (entonces) que son reversibles:

***Si quieres ser grande entonces haga/sé X.***

***Si hagas/seas X entonces serás grande.***

Sin embargo, dado que el punto del proverbio es el camino a la grandeza, usaremos la segunda fórmula, que produce las siguientes protasas y apódosis:

- |                                       |                         |
|---------------------------------------|-------------------------|
| 1. Si uno se humilla como un niño     | 1. Será grande/el mayor |
| 2. Si uno es siervo/esclavo           | 2. Será el primero      |
| 3. Si uno se hace el último           | 3. Será líder           |
| 4. Si uno se hace menos que los demás |                         |
| 5. Si uno se vuelve como el más joven |                         |

Jesús indudablemente usó este proverbio muchas veces, pero al mirar el registro del evangelio encontramos que hubo cuatro situaciones que lo ocasionaron:

- La primera disputa entre los discípulos acerca de quien entre ellos era el mayor, después de la revelación de Cristo de que sería arrestado, asesinado y resucitaría (Mateo 17.22-23; 18.1-4; Marcos 9.34; Lucas 9.46).
- La segunda disputa entre los discípulos acerca de su propia grandeza, surgida de la solicitud de los Zebedeos (Mateo 20.24; Marcos 10.41).
- La enseñanza de Jesús en la que expuso la hipocresía de los escribas y fariseos (Mateo 23.1-12).
- La tercera disputa entre los discípulos acerca de quien entre ellos era el mayor, que ocurrió en la última cena (Lucas 22.24).

Es una gran ironía que los discípulos discutieran sobre su propia grandeza cuando Jesús acababa de comenzar a enseñarles sobre su propia traición y ejecución inminentes (Mateo 16.21; Marcos 8.31; Lucas 9.22). Sin embargo, como explica Marcos, “no entendieron esta afirmación, y tuvieron miedo de preguntarle” (Mar 9,31), y como explica Lucas, “no entendieron esta afirmación, y se les ocultó para que no percibirlo; y tenían miedo de preguntarle sobre esta afirmación” (Lucas 9,45; 18,34).

Era aún más irónico que la disputa final entre los discípulos con respecto a su propia grandeza ocurriera en la última cena, después de haber escuchado las repetidas predicciones de Jesús acerca de su muerte inminente, después de que acababa de decir: “De todo corazón he

deseado comer esta Pascua con ustedes antes que **sufra ...**” (Lucas 22.15), y mencionó, “ Mi cuerpo que es entregado por ustedes”, y “ el nuevo pacto en mi sangre ”, y “ el Hijo del Hombre va ... ¡es traicionado! “ (Lucas 22.19-22). Sin embargo, esta ceguera continua le dio a nuestro Señor la oportunidad de darse a Sí mismo como un ejemplo de la grandeza del reino: “Yo soy entre ustedes como el que sirve” (Lucas 22,27).

De una comparación de las ocasiones en las que Jesús usó el gran dicho, aprendemos (entre otras cosas) lo siguiente:

1. El ensimismamiento y la ambición eran una plaga tanto en el primer siglo como ahora, y afligen a las personas religiosas tanto como a las personas seculares.
2. La grandeza, en la mente de los primeros discípulos, equivalía a “ser el primero” en prestigio o privilegio, o ser “el líder.”
3. La grandeza en el reino de los cielos, sin embargo, es la grandeza del servicio amoroso a los demás.
4. El camino hacia esta grandeza en el reino de Cristo anda por la humildad, el servicio desinteresado, la renuncia a la posición de prestigio y el verse como el menos experimentado y menos calificado entre los demás. Pablo resumiría más tarde esta última cualidad, diciendo: “con actitud humilde cada uno de vosotros considere al otro como más importante que a sí mismo” (Filipenses 2.3).

## **EL CAMINO A LA EXALTACIÓN**

El dicho acerca de la *exaltación* y la *humillación* está vinculado contextualmente al *grande/mayor* dicho solo en Mateo 23.11-12, con ocasión de Jesús exponiendo la hipocresía de los escribas y fariseos, y como razón proverbial de su enseñanza a los discípulos de no permitirse recibir títulos de honor. Sin embargo, conceptualmente, el dicho de la *exaltación* se vincula con el *grande/mayor* dicho por medio de (1) la casi sinonimidad de *exaltación* y *grandeza (ser mayor)*, y (2) por la idea de *ser humilde* o *humillado*:

Mateo 18.4: cualquiera que se **humille** como este niño, ése es el **mayor** en el reino de los cielos.

Mateo 23.12: Y cualquiera que se ensalce, será **humillado**, y cualquiera que se humille, será **ensalzado**.

Jesús usó el dicho de exaltación y humillación en tres ocasiones registradas:

1. La descripción de la hipocresía de los escribas y fariseos, con la advertencia a los discípulos de no buscar títulos (Mateo 23,1-12).
2. La observación de personas que eligen asientos de honor para sí mismos en una comida ofrecida por un fariseo destacado (Lucas 14: 7-11).
3. Al contar una parábola sobre un fariseo que agradeció a Dios que “no era como los demás” (Lucas 18: 9-14).

¿Cuál fue el vínculo común entre estas tres ocasiones?

Rodrigo Graciano  
 Timothy Ministries, 2021

PERSONA & NÚMERO		
	Singular	Plural
1ra	Yo	Nosotros
2da	Usted	Ustedes
3ra	Él, Ella, Eso	Ellos

EJEMPLOS DE TIPO DE ACCIÓN	TIEMPO
Progresivo	Presente
Comienzo	Futuro
Resumen	Aoristo
Progresivo	Imperfecto
Condición	Perfecto
Pasado Pasado	Pluscuamperfecto

**PARTICIPIO** (ADJETIVO VERBAL)  
**INFINITIVO** (SUSTANTIVO VERBAL)

**MODO**

**Indicativo:** Hace Una Declaración  
**Imperativo:** Da Una Orden  
**Subjuntivo:** Expresa Posibilidad  
**Optativo:** Expresa Un Deseo

**VOZ**

**Activa:** Sujeto hace la acción  
**Pasiva:** Sujeto recibe la acción  
**Media:** Sujeto muy involucrado

VOCABULARIO	
ἀκάθαρτος, ον	impuro
γένος, τό	raza, origen
Ἑλληνίς, ἡ	griega
εὕρισκω	yo encuentro
εὔρεν	
θυγάτηρ, ἡ	hija
θυγάτριον, τό	hijita
καλός, ἡ, όν	buen, hermosa
κλίνη, ἡ	cama
οἶκος, ό	casa
οὐδείς	nadie
παιδίον	niñito
πρῶτος	primero
τράπεζα, ἡ	mesa

Diptongos están identificadas con letras **azules**; consonantes con una pronunciación cambiada con letras **rojas**.

**APLICACIÓN PRÁCTICA Y OTRAS NOTAS:**

**HIJO DE DAVID**

En la Biblia, el título mesiánico, “hijo de David,” solo aparece en los evangelios sinópticos, principalmente en Mateo. No fue hasta el período intertestamental que el título mesiánico exacto, “el hijo de David” se hizo popular (por ejemplo, Salmos de Salomón 17.21-22, c. 50 AC). El significado del título raramente utilizado debe entenderse en primer lugar de acuerdo con la implicación fundamental de la figura retórica del “hijo de...”. El hebraísmo, “hijo de ...” (cuando no se usa literalmente) siempre transmitió el tipo de carácter que posee a quienquiera se aplica la figura retórica. Por lo tanto, “hijo de David” significa que el portador del título tiene el carácter del gran Rey David.

El significado de “hijo de David” en el NT debe entenderse mejor en su contraste con los otros títulos mesiánicos “hijo de Dios” e “hijo del hombre.” Mientras que “hijo de Dios” connotaba el rey de las naciones divinamente designado, e “hijo del hombre” (basado en Dan 7) connotaba al rey del cielo, hijo de David connotaba al rey mesiánico de Israel que restauraría la soberanía y la prosperidad de la nación. No es extraño, entonces, que este título se hiciera popular en Israel mientras la nación sufría bajo la dominación romana (y quizás bajo la griega).

**EL REINO (ESTUDIO 12: NIÑOS Y PERRITOS)**

Marcos 7.24 Ἐκεῖθεν δὲ ἀναστὰς ἀπῆλθεν εἰς τὰ ὄρια Τύρου. καὶ εἰσελθὼν εἰς οἰκίαν οὐδένα ἤθελεν γινῶναι, καὶ οὐκ ἠδυνήθη λαθεῖν.

**25** ἀλλ' εὐθὺς ἀκούσασα γυνὴ περὶ αὐτοῦ, ἧς εἶχεν τὸ θυγάτριον αὐτῆς πνεῦμα ἀκάθαρτον, ἐλθοῦσα προσέπεσεν πρὸς τοὺς πόδας αὐτοῦ.

**26** ἡ δὲ γυνὴ ἦν Ἑλληνίς, Συροφοινίκισσα τῷ γένει· καὶ ἠρώτα αὐτὸν ἵνα τὸ δαιμόνιον ἐκβάλη ἐκ τῆς θυγατρὸς αὐτῆς.

**27** καὶ ἔλεγεν αὐτῇ· Ἄφες πρῶτον χορτασθῆναι τὰ τέκνα, οὐ γὰρ καλὸν ἐστὶν λαβεῖν τὸν ἄρτον τῶν τέκνων καὶ τοῖς κυναρίοις βαλεῖν.

**28** ἡ δὲ ἀπεκρίθη καὶ λέγει αὐτῷ· Κύριε, καὶ τὰ κυνάρια ὑποκάτω τῆς τραπέζης ἐσθίουσιν ἀπὸ τῶν ψιχίων τῶν παιδίων.

**29** καὶ εἶπεν αὐτῇ· Διὰ τοῦτον τὸν λόγον ὕπαγε, ἐξεληλυθεν ἐκ τῆς θυγατρὸς σου τὸ δαιμόνιον.

**30** καὶ ἀπελθοῦσα εἰς τὸν οἶκον αὐτῆς εὔρεν τὸ παιδίον βεβλημένον ἐπὶ τὴν κλίνην καὶ τὸ δαιμόνιον ἐξεληλυθός.

Matéο 15.24 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν· Οὐκ ἀπεστάλην εἰ μὴ εἰς τὰ πρόβατα τὰ ἀπολωλότα οἴκου Ἰσραὴλ.

**PREGUNTAS SOBRE EL PASAJE**

1. En la versión de Marcos, los verbos perfectos están en los versículos 29 y 30. En la versión (extendida) de Mateo, el verbo perfecto (participio) está en Mateo 15.24. ¿Por qué Marcos y Mateo enfatizaron las palabras que hicieron?
2. En las Escrituras, un dicho (o mandamiento) proverbial a veces se llama simplemente “un dicho”, un *λογον* (Cf. 1Sa 18.7-8; Mat 15.11-12; Juan 4.37; Romanos 13.9). ¿Era proverbial el dicho que la mujer gentil le recitó a Jesús en Marcos 7.28? Si es así, ¿cuál fue la sabiduría que transmite?
3. ¿De quién es el ministerio de la era del Antiguo Testamento que recuerda el viaje de Jesús a la región de Tiro y Sidón? ¿Cuáles son los paralelos?
4. En la versión de Mateo, ¿cuál es el significado de que la mujer se refiera a Jesús como “Hijo de David” (Mateo 15.22)?
5. ¿Cuál es la sabiduría esencial del dicho de Jesús acerca de tomar el pan de los niños y arrojárselo a los perros, y qué nos enseña sobre el reino de los cielos?

**SABIDURÍA DE JESUCRISTO, LECCIÓN 13**  
**MATEO 12.22-29; LUCAS 11.20-22**

Rodrigo Graciano  
 Timothy Ministries, 2021

**PERSONA & NÚMERO**

	Singular	Plural
1ra	Yo	Nosotros
2da	Usted	Ustedes
3ra	Él, Ella, Eso	Ellos

**EJEMPLOS DE TIPO DE ACCIÓN**

	TIEMPO
Progresivo	Presente
Comienzo	Futuro
Resumen	Aoristo
Progresivo	Imperfecto
Condición	Perfecto
Pasado Pasado	Pluscuamperfecto

**PARTICIPIO (ADJETIVO VERBAL)**  
**INFINITIVO (SUSTANTIVO VERBAL)**

**MODO**

**Indicativo:** Hace Una Declaración  
**Imperativo:** Da Una Orden  
**Subjuntivo:** Expresa Posibilidad  
**Optativo:** Expresa Un Deseo

**VOZ**

**Activa:** Sujeto hace la acción  
**Pasiva:** Sujeto recibe la acción  
**Media:** Sujeto muy involucrado

**VOCABULARIO**

ἀλλά	pero
Βεελζεβούλ, ὁ	Beelzebú
δέ	y, pero
δέω	yo ato
δήση	
διαμερίζω	yo divido
διεμερίσθη	
διαρπάζω	yo saqueo
διαρπάσαι	
εἰσέρχομαι	yo entro
εἰσελθὼν	
ἐκβάλλω	yo echo afuera
ἐκβάλλειν	
καί	y

Diptongos están identificadas con letras azules; consonantes con una pronunciación cambiada con letras rojas.

- ANALIZANDO LOS PASAJES**
1. ¿Qué nos dicen estos pasajes sobre los escribas de Jerusalén (Marcos 3.22)?
  2. ¿Cuáles son los cuatro dichos proverbiales empleados por Jesús en estos pasajes, y cuáles son sus estructuras retóricas?
  3. ¿Cuál es una connotación importante del verbo ἐρημώω, desolar, en estos pasajes?
  4. ¿Qué nos enseñan los dichos proverbiales de estos pasajes sobre el reino de Dios?
  5. ¿Qué nos enseñan los dichos de estos pasajes sobre el Mesías?
  6. ¿Qué nos enseñan los dichos proverbiales de estos pasajes sobre cómo ministrar a las personas necesitadas? ¿Cómo debemos responder a la declaración de Pablo en 2 Corintios 4.3-4?
  7. ¿Con qué decisiones de sabiduría nos confrontan estos dichos hoy?

**APLICACIÓN PRÁCTICA Y OTRAS NOTAS:**

## EL REINO (ESTUDIO 13: ATANDO AL HOMBRE FUERTE)

Mateo 12.22 Τότε προσηγήθη αὐτῷ δαιμονιζόμενος τυφλὸς καὶ κωφός· καὶ ἐθεράπευσεν αὐτόν, ὥστε τὸν κωφὸν λαλεῖν καὶ βλέπειν.

**23** καὶ ἐξίσταντο πάντες οἱ ὄχλοι καὶ ἔλεγον· Μήτι οὗτός ἐστιν ὁ υἱὸς Δαυὶδ;

**24** οἱ δὲ Φαρισαῖοι ἀκούσαντες εἶπον· Οὗτος οὐκ ἐκβάλλει τὰ δαιμόνια εἰ μὴ ἐν τῷ Βεελζεβούλ ἄρχοντι τῶν δαιμονίων.

**25** εἰδὼς δὲ τὰς ἐνθυμήσεις αὐτῶν εἶπεν αὐτοῖς· Πᾶσα βασιλεία μερισθεῖσα καθ' ἑαυτῆς ἐρημοῦται, καὶ πᾶσα πόλις ἢ οἰκία μερισθεῖσα καθ' ἑαυτῆς οὐ σταθήσεται.

**26** καὶ εἰ ὁ Σατανᾶς τὸν Σατανᾶν ἐκβάλλει, ἐφ' ἑαυτὸν ἐμερίσθη· πῶς οὖν σταθήσεται ἡ βασιλεία αὐτοῦ;

**27** καὶ εἰ ἐγὼ ἐν Βεελζεβούλ ἐκβάλλω τὰ δαιμόνια,

## SABIDURÍA DE JESUCRISTO, LECCIÓN 13 B

οἱ υἱοὶ ὑμῶν ἐν τίνι ἐκβάλλουσιν; διὰ τοῦτο αὐτοὶ κριταὶ ἔσονται ὑμῶν.

**28** εἰ δὲ ἐν πνεύματι θεοῦ ἐγὼ ἐκβάλλω τὰ δαιμόνια, ἄρα ἔφθασεν ἐφ' ὑμᾶς ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.

**29** ἢ πῶς δύναται τις εἰσελθεῖν εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ ἰσχυροῦ καὶ τὰ σκεύη αὐτοῦ ἀρπάσαι, ἐὰν μὴ πρῶτον δῆσῃ τὸν ἰσχυρόν; καὶ τότε τὴν οἰκίαν αὐτοῦ διαρπάσει.

Lucas 11.20 εἰ δὲ ἐν δακτύλῳ θεοῦ ἐκβάλλω τὰ δαιμόνια, ἄρα ἔφθασεν ἐφ' ὑμᾶς ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.

**21** ὅταν ὁ ἰσχυρὸς καθωπλισμένος φυλάσῃ τὴν ἑαυτοῦ αὐλήν, ἐν εἰρήνῃ ἐστὶν τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ.

**22** ἐπὰν δὲ ἰσχυρότερος αὐτοῦ ἐπελθὼν νικήσῃ αὐτόν, τὴν πανοπλίαν αὐτοῦ αἶρει ἐφ' ἧς ἐπεποίθει, καὶ τὰ σκῦλα αὐτοῦ διαδίδωσιν.

**SABIDURÍA DE JESUCRISTO, LECCIÓN 14**  
**MATEO 12.30; LUCAS 11.23; MARCOS 9.38-40; LUCAS 9.49-50**

Rodrigo Graciano  
 Timothy Ministries, 2021

<b>PERSONA &amp; NÚMERO</b>		
	<b>Singular</b>	<b>Plural</b>
<b>1ra</b>	Yo	Nosotros
<b>2da</b>	Usted	Ustedes
<b>3ra</b>	Él, Ella, Eso	Ellos

<b>EJEMPLOS DE TIPO DE ACCIÓN</b>	<b>TIEMPO</b>
Progresivo	<b>Presente</b>
Comienzo	<b>Futuro</b>
Resumen	<b>Aoristo</b> ←
Progresivo	<b>Imperfecto</b>
Condición	<b>Perfecto</b>
Pasado Pasado	<b>Pluscuamperfecto</b>

**PARTICIPIO (ADJETIVO VERBAL)**  
**INFINITIVO (SUSTANTIVO VERBAL)** ←

**MODO**  
**Indicativo:** Hace Una Declaración  
**Imperativo:** Da Una Orden  
**Subjuntivo:** Expresa Posibilidad  
**Optativo:** Expresa Un Deseo

**VOZ**  
**Activa:** Sujeto hace la acción ←  
**Pasiva:** Sujeto recibe la acción  
**Media:** Sujeto muy involucrado

<b>VOCABULARIO</b>	
ἀκολουθέω	yo sigo
ἠκολούθει	
δύναμις	poder
ἐπιστάτης	lider
κακολογέω	yo hablo mal
κακολογῆσαι	
κωλύω	yo prohibo
κωλύετε	
ὄνομα	nombre
σκορπίζω	yo esparzo
σκορπίζει	
ταχύς	rapidamente
φημί	yo digo
Ἔφη	

Diptongos están identificadas con letras **azules**; consonantes con una pronunciación cambiada con letras **rojas**.

**ANALIZANDO LOS PASAJES**

1. ¿Es el dicho de Mateo 12.30 y Lucas 11.23 una perogrullada y obvio, o es un dicho radical e impactante?
2. En la primera lectura, los dichos de Mateo 12.30 y Lucas 11.23 parecen contradecir los dichos de Marcos 9.40 y Lucas 9.50; ¿Qué diferencias sutiles en la redacción y el contexto eliminan cualquier contradicción real entre los dichos?
3. ¿Cuáles son los dos caminos marcados por el dicho en Mateo 12.30 / Lucas 11.23, y cómo debemos aplicar el dicho a nuestras vidas?
4. ¿Cuáles son los dos caminos marcados por el dicho de Marcos 9.40 / Lucas 9.50, y cómo deberíamos aplicar el dicho a nuestras vidas?

**APLICACIÓN PRÁCTICA Y OTRAS NOTAS:**

Mat 12.30 ὁ μὴ ὢν μετ' ἐμοῦ κατ' ἐμοῦ ἐστίν,  
καὶ ὁ μὴ συνάγων μετ' ἐμοῦ σκορπίζει.

Luc 11.23 ὁ μὴ ὢν μετ' ἐμοῦ κατ' ἐμοῦ ἐστίν,  
καὶ ὁ μὴ συνάγων μετ' ἐμοῦ σκορπίζει.

Mar 9.38 Ἐφη αὐτῷ ὁ Ἰωάννης· Διδάσκαλε,  
εἶδομέν τινα ἐν τῷ ὀνόματί σου  
ἐκβάλλοντα δαιμόνια, καὶ ἐκωλύομεν  
αὐτόν, ὅτι οὐκ ἠκολούθει ἡμῖν.

**39** ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν· Μὴ κωλύετε αὐτόν,  
οὐδεὶς γὰρ ἐστίν ὃς ποιήσει δύναμιν ἐπὶ  
τῷ ὀνόματί μου καὶ δυνήσεται ταχὺ  
κακολογῆσαί με·

**40** ὃς γὰρ οὐκ ἔστιν καθ' ἡμῶν, ὑπὲρ ἡμῶν  
ἐστίν.

Luc 9.49 Ἀποκριθεὶς δὲ Ἰωάννης εἶπεν·  
Ἐπιστάτα, εἶδομέν τινα ἐν τῷ ὀνόματί  
σου ἐκβάλλοντα δαιμόνια, καὶ  
ἐκωλύομεν αὐτόν ὅτι οὐκ ἀκολουθεῖ  
μεθ' ἡμῶν.

**50** εἶπεν δὲ πρὸς αὐτόν ὁ Ἰησοῦς· Μὴ κω-  
λύετε, ὃς γὰρ οὐκ ἔστιν καθ' ὑμῶν ὑπὲρ  
ὑμῶν ἐστίν.

Rodrigo Graciano  
Timothy Ministries, 2021

<b>PERSONA &amp; NÚMERO</b>		
	<b>Singular</b>	<b>Plural</b>
<b>1ra</b>	Yo	Nosotros
<b>2da</b>	Usted	Ustedes
<b>3ra</b>	Él, Ella, Eso	Ellos

<b>EJEMPLOS DE TIPO DE ACCIÓN</b>	<b>TIEMPO</b>
Progresivo	<b>Presente</b>
Comienzo	<b>Futuro</b>
Resumen	<b>Aoristo</b>
Progresivo	<b>Imperfecto</b>
Condición	<b>Perfecto</b>
Pasado Pasado	<b>Pluscuamperfecto</b>

<b>PARTICIPIO (ADJETIVO VERBAL)</b>
<b>INFINITIVO (SUSTANTIVO VERBAL)</b>

<b>MODO</b>
<b>Indicativo:</b> Hace Una Declaración
<b>Imperativo:</b> Da Una Orden
<b>Subjuntivo:</b> Expresa Posibilidad
<b>Optativo:</b> Expresa Un Deseo

<b>VOZ</b>
<b>Activa:</b> Sujeto hace la acción
<b>Pasiva:</b> Sujeto recibe la acción
<b>Media:</b> Sujeto muy involucrado

<b>VOCABULARIO</b>	
ἀμαρτάνω	yo peco
ἀμαρτήσῃ	
ἀπό	de
βασιλεύς, ὁ	rey
δεῖ	es necesario
ἔδει	
ἕκαστος, η, ον	cada uno
ἐλεέω	muestro misericordia
ἐλεέω	
καρδία, ἡ	corazón
ὁμοίω	yo comparo
ὁμοίω	
σπλαγχνίζομαι	muestro compasión
σπλαγχνισθεῖς	

Diptongos están identificadas con letras **azules**; consonantes con una pronunciación cambiada con letras **rojas**.

<b>PREGUNTAS</b>
1. ¿Por qué esta parábola compara los pecados con las deudas monetarias (cf. Mat 6.12,14-15)?
2. ¿Cómo debemos definir el perdón en este contexto?
3. ¿Debemos entender que nuestro Padre celestial nos entregará a torturadores si no perdonamos? Si es así, ¿qué significa eso en la experiencia práctica?
4. ¿Perdonar es un requisito para la salvación?
5. ¿Podemos saber realmente si hemos perdonado “de corazón”?
6. ¿Qué nos enseña esta parábola sobre el reino de Dios?
7. ¿Cuál es el principio de sabiduría esencial contenido en esta parábola?

<b>APLICACIÓN PRÁCTICA Y OTRAS NOTAS:</b>
Un talento era la denominación de moneda más grande y diez mil (Gr. Μυριάς; cf. Esp. “Miríada”) el número más grande en griego. Hoy, 10,000 talentos tendrían un valor equivalente a 60 millones a 2.4 mil millones de dólares. Cien denarios equivaldrían al salario de cinco meses.

**EL REINO (ESTUDIO 14: PERDONANDO DEUDAS)**

Mateo 18.21 Τότε προσελθὼν αὐτῷ ὁ Πέτρος εἶπεν· Κύριε, ποσάκις ἀμαρτήσῃ εἰς ἐμέ ὁ ἀδελφός μου καὶ ἀφήσω αὐτῷ; ἕως ἐπτάκις;

**22** λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· Οὐ λέγω σοι ἕως ἐπτάκις ἀλλὰ ἕως ἑβδομηκοντάκις ἑπτά.

**23** Διὰ τοῦτο ὡμοιώθη ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπῳ βασιλεῖ ὃς ἠθέλησεν συναῖραι λόγον μετὰ τῶν δούλων αὐτοῦ.

**24** ἀρξαμένου δὲ αὐτοῦ συναίρειν προσηνέχθη αὐτῷ εἷς ὀφειλέτης μυρίων ταλάντων.

**25** μὴ ἔχοντος δὲ αὐτοῦ ἀποδοῦναι ἐκέλευσεν αὐτὸν ὁ κύριος πραθῆναι καὶ τὴν γυναῖκα καὶ τὰ τέκνα καὶ πάντα ὅσα ἔχει καὶ ἀποδοθῆναι.

**26** πεσὼν οὖν ὁ δοῦλος προσεκύνει αὐτῷ λέγων· Μακροθύμησον ἐπ' ἐμοί, καὶ πάντα ἀποδώσω σοι.

**27** σπλαγχνισθεὶς δὲ ὁ κύριος τοῦ δούλου ἐκείνου ἀπέλυσεν αὐτόν, καὶ τὸ δάνειον ἀφήκεν αὐτῷ.

**28** ἐξελθὼν δὲ ὁ δοῦλος ἐκεῖνος εὗρεν ἓνα τῶν συνδούλων αὐτοῦ ὃς ὄφειλεν αὐτῷ ἑκατὸν δηνάρια, καὶ

**SABIDURÍA DE JESUCRISTO, LECCIÓN 15 B**

κρατήσας αὐτὸν ἔπνιγεν λέγων· Ἀπόδος εἴ τι ὀφείλεις.

**29** πεσὼν οὖν ὁ σύνδουλος αὐτοῦ παρεκάλει αὐτὸν λέγων· Μακροθύμησον ἐπ' ἐμοί, καὶ ἀποδώσω σοι.

**30** ὁ δὲ οὐκ ἠθέληεν, ἀλλὰ ἀπελθὼν ἔβαλεν αὐτὸν εἰς φυλακὴν ἕως οὗ ἀποδοῦναι τὸ ὀφειλόμενον.

**31** ἰδόντες οὖν οἱ σύνδουλοι αὐτοῦ τὰ γενόμενα ἐλυπήθησαν σφόδρα, καὶ ἐλθόντες διεσάφησαν τῷ κυρίῳ ἑαυτῶν πάντα τὰ γενόμενα.

**32** τότε προσκαλεσάμενος αὐτὸν ὁ κύριος αὐτοῦ λέγει αὐτῷ· Δοῦλε πονηρέ, πᾶσαν τὴν ὀφειλὴν ἐκείνην ἀφήκά σοι, ἐπεὶ παρεκάλεσάς με.

**33** οὐκ ἔδει καὶ σὲ ἐλεῆσαι τὸν σύνδουλόν σου, ὡς καγὼ σὲ ἠλέησα;

**34** καὶ ὀργισθεὶς ὁ κύριος αὐτοῦ παρέδωκεν αὐτὸν τοῖς βασανισταῖς ἕως οὗ ἀποδοῦναι πᾶν τὸ ὀφειλόμενον.

**35** Οὕτως καὶ ὁ πατήρ μου ὁ οὐράνιος ποιήσει ὑμῖν ἐὰν μὴ ἀφήτε ἕκαστος τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ ἀπὸ τῶν καρδιῶν ὑμῶν.

<b>PERSONA &amp; NÚMERO</b>		
	<b>Singular</b>	<b>Plural</b>
<b>1ra</b>	Yo	Nosotros
<b>2da</b>	Usted	Ustedes
<b>3ra</b>	Él, Ella, Eso	Ellos

<b>EJEMPLOS DE TIPO DE ACCIÓN</b>	<b>TIEMPO</b>
Progresivo	<b>Presente</b>
Comienzo	<b>Futuro</b>
Resumen	<b>Aoristo</b>
Progresivo	<b>Imperfecto</b>
Condición	<b>Perfecto</b>
Pasado Pasado	<b>Pluscuamperfecto</b>

<b>PARTICIPIO (ADJETIVO VERBAL)</b>
<b>INFINITIVO (SUSTANTIVO VERBAL)</b>

<b>MODOS</b>
<b>Indicativo:</b> Hace Una Declaración
<b>Imperativo:</b> Da Una Orden
<b>Subjuntivo:</b> Expresa Posibilidad
<b>Optativo:</b> Expresa Un Deseo

<b>VOZ</b>
<b>Activa:</b> Sujeto hace la acción
<b>Pasiva:</b> Sujeto recibe la acción
<b>Media:</b> Sujeto muy involucrado

<b>VOCABULARIO</b>	
ἀδύνατος	imposible
ἄνθρωπος, ὁ	hombre, persona
γονυπετέω	Me arrodillo
γονυπετήσας	
δυνατός	posible
ἐκπορεύομαι	Yo procedo
ἐκπορευομένου	
ἐμβλέπω	Miro directamente
ἐμβλέψας	
ἐντολή, ἡ	mandamiento
εὐκοπος	fácil
κάμηλος, ὁ	camello
ὁδός, ἡ	camino, camino
πάλιν	de nuevo

Diptongos están identificadas con letras **azules**; consonantes con una pronunciación cambiada con letras **rojas**.

<b>PREGUNTAS</b>
1. ¿Por qué cuestionó Jesús que el hombre lo llamara “bueno”?
2. ¿Cuál de los mandamientos que Jesús enumeró es diferente de los demás?
3. ¿Enseña este pasaje que todo creyente debe vender todo lo que tiene y dar las ganancias a los pobres?
4. En este contexto, ¿qué significa entrar en el reino de Dios?
5. En este contexto, ¿qué significa ser salvo?
6. ¿A qué se refiere Jesús como “imposible para el hombre” pero “posible para Dios”?
7. ¿Qué nos enseña el proverbio del camello sobre el reino de Dios?
8. ¿Cuál es el principio de sabiduría esencial incrustado en este proverbio?

<b>APLICACIÓN PRÁCTICA Y OTRAS NOTAS:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>En el relato de Mateo aprendemos que el hombre era joven (Mateo 19.20), y que cuando Jesús le dijo que guardara los mandamientos, preguntó “¿cuáles?” (Mateo 19.18).</li> <li>En el relato de Lucas, aprendemos que el hombre era un gobernante (Lucas 18.18).</li> </ul>

Marcos 10.17 Καὶ ἐκπορευομένου αὐτοῦ εἰς ὁδὸν προσ-  
δραμῶν εἷς καὶ γονυπετήσας αὐτὸν ἐπηρώτα αὐτόν·  
Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ποιήσω ἵνα ζῶν αἰώνιον κλη-  
ρονομήσω;

**18** ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ· Τί με λέγεις ἀγαθόν; οὐδεὶς  
ἀγαθὸς εἰ μὴ εἷς ὁ θεός.

**19** τὰς ἐντολὰς οἶδας· Μὴ φονεύσης, Μὴ μοιχεύσης,  
Μὴ κλέψης, Μὴ ψευδομαρτυρήσης, Μὴ ἀποστερή-  
σης, Τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα.

**20** ὁ δὲ ἔφη αὐτῷ· Διδάσκαλε, ταῦτα πάντα ἐφυλαξά-  
μην ἐκ νεότητός μου.

**21** ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐμβλέψας αὐτῷ ἠγάπησεν αὐτὸν καὶ εἶ-  
πεν αὐτῷ· Ἐν σε ὑστερεῖ· ὕπαγε ὅσα ἔχεις πώλησον  
καὶ δὸς τοῖς πτωχοῖς, καὶ ἔξεις θησαυρὸν ἐν οὐρανῷ,  
καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι.

**22** ὁ δὲ στυγνάσας ἐπὶ τῷ λόγῳ ἀπῆλθεν λυπούμενος,  
ἦν γὰρ ἔχων κτήματα πολλά.

**23** Καὶ περιβλεψάμενος ὁ Ἰησοῦς λέγει τοῖς μαθηταῖς  
αὐτοῦ· Πῶς δυσκόλως οἱ τὰ χρήματα ἔχοντες εἰς τὴν

βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσελεύσονται.

**24** οἱ δὲ μαθηταὶ ἐθαμβοῦντο ἐπὶ τοῖς λόγοις αὐτοῦ. ὁ δὲ  
Ἰησοῦς πάλιν ἀποκριθεὶς λέγει αὐτοῖς· Τέκνα, πῶς  
δύσκολόν ἐστιν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσελ-  
θεῖν·

**25** εὐκοπώτερόν ἐστιν κάμηλον διὰ τῆς τρυμαλιᾶς τῆς  
ράφιδος διελθεῖν ἢ πλούσιον εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ  
θεοῦ εἰσελθεῖν.

**26** οἱ δὲ περισσῶς ἐξεπλήσσοντο λέγοντες πρὸς ἑαυτούς·  
Καὶ τίς δύναται σωθῆναι;

**27** ἐμβλέψας αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς λέγει· Παρὰ ἀνθρώποις  
ἀδύνατον ἀλλ' οὐ παρὰ θεῶ, πάντα γὰρ δυνατὰ παρὰ  
τῷ θεῷ.

**SABIDURÍA DE JESUCRISTO, LECCIÓN 17**  
**JUAN 11.7-10**

Rodrigo Graciano  
 Timothy Ministries, 2021

**PERSONA & NÚMERO**

	Singular	Plural
1ra	Yo	Nosotros
2da	Usted	Ustedes
3ra	Él, Ella, Eso	Ellos

EJEMPLOS DE TIPO DE ACCIÓN	TIEMPO
Progresivo	Presente
Comienzo	Futuro
Resumen	Aoristo
Progresivo	Imperfecto
Condición	Perfecto
Pasado Pasado	Pluscuamperfecto

**PARTICIPIO (ADJETIVO VERBAL)**  
**INFINITIVO (SUSTANTIVO VERBAL)**

**MODO**

**Indicativo:** Hace Una Declaración  
**Imperativo:** Da Una Orden  
**Subjuntivo:** Expresa Posibilidad  
**Optativo:** Expresa Un Deseo

**VOZ**

**Activa:** Sujeto hace la acción  
**Pasiva:** Sujeto recibe la acción  
**Media:** Sujeto muy involucrado

**VOCABULARIO**

ἄγω	Yo dirijo, voy
ἄγωμεν	
δώδεκα	doce
ζητέω	yo busco
ἐζητούν	
λέγω	yo digo
λέγουσιν	
λιθάζω	Yo apedreo
λιθάσαι	
νῦν	ahora
νύξ, ἡ	noche
περιπατέω	Yo camino
περιπατῆ	
ῥαββί, ὁ	maestro, profesor

Diptongos están identificadas con letras **azules**; consonantes con una pronunciación cambiada con letras **rojas**.

**PREGUNTAS**

1. ¿El dicho proverbial de Juan 11.9-10 habla del sol material o de un tipo de luz diferente?
2. ¿Cuál es el principio de sabiduría esencial del dicho?
3. ¿Cuáles son los dos caminos diferenciadas por el dicho?
4. ¿Cómo se aplica la sabiduría del dicho a la situación de Jesús y los discípulos? ¿Por qué su sabiduría implica que Jesús debería seguir adelante y viajar a Judea a pesar de las recientes amenazas de muerte?

**APLICACIÓN PRÁCTICA Y OTRAS NOTAS:**

## EL REINO (ESTUDIO 16: ANDAR EN EL DÍA)

Juan 11.7 ἔπειτα μετὰ τοῦτο λέγει τοῖς μαθηταῖς· Ἄγωμεν

εἰς τὴν Ἰουδαίαν πάλιν.

- 8** λέγουσιν αὐτῷ οἱ μαθηταί· Ῥαββί, νῦν ἐζήτουν σε λιθάσαι οἱ Ἰουδαῖοι, καὶ πάλιν ὑπάγεις ἐκεῖ;
- 9** ἀπεκρίθη Ἰησοῦς· Οὐχὶ δώδεκα ὥραι εἰσιν τῆς ἡμέρας; ἐὰν τις περιπατῇ ἐν τῇ ἡμέρᾳ, οὐ προσκόπτει, ὅτι τὸ φῶς τοῦ κόσμου τούτου βλέπει.
- 10** ἐὰν δέ τις περιπατῇ ἐν τῇ νυκτί, προσκόπτει, ὅτι τὸ φῶς οὐκ ἔστιν ἐν αὐτῷ.

## SABIDURÍA DE JESUCRISTO, LECCIÓN 17B

### LA LUZ DEL MUNDO

Y este es el mensaje que hemos oído de Él y que os anunciamos: Dios es luz, y en Él no hay tiniebla alguna. Si decimos que tenemos comunión con Él, pero andamos en tinieblas, mentimos y no practicamos la verdad; mas si andamos en la luz, como Él está en la luz, tenemos comunión los unos con los otros, y la sangre de Jesús su Hijo nos limpia de todo pecado. (1 Juan 1.5-7).

Jesús les habló otra vez, diciendo: Yo soy la luz del mundo; el que me sigue no andará en tinieblas, sino que tendrá la luz de la vida. (Juan 8.12).

Nosotros debemos hacer las obras del que me envió mientras es de día; la noche viene cuando nadie puede trabajar. Mientras estoy en el mundo, yo soy la luz del mundo. (Juan 9.4-5).

**D**e los pasajes anteriores se desprende que, si bien Dios es la fuente de la luz física (Génesis 1.3; cf. Isaías 45.7; 60.19-20), las Escrituras tienen un mayor interés en Dios como fuente de luz moral, es decir, como un fuente de sabiduría y guía moral (Isaías 2.5; cf. Isaías 9.2). Así como la luz del Sol permite a los seres humanos encontrar su camino por los senderos y caminos del mundo físico, la luz de Dios permite a las personas encontrar su camino en las encrucijadas relacionales de la vida. Hay momentos en los que es arriesgado viajar de noche, pero siempre es una tontería tratar de maniobrar a través de las opciones de la vida sin la guía de la “luz del mundo” que es Cristo. Con Cristo, nosotros mismos nos convertimos en lucecitas del mundo para los demás (Mateo 5,14).

**SABIDURÍA DE JESUCRISTO, LECCIÓN 18**  
**MARCOS 4.26-29; JUAN 12.24**

Rodrigo Graciano  
 Timothy Ministries, 2021

Diptongos están identificadas con letras **azules**; consonantes con una pronunciación cambiada con letras **rojas**.

**PERSONA & NÚMERO**

	Singular	Plural
1ra	Yo	Nosotros
2da	Usted	Ustedes
3ra	Él, Ella, Eso	Ellos

**EJEMPLOS DE TIPO DE ACCIÓN**

	TIEMPO
Progresivo	<b>Presente</b>
Comienzo	<b>Futuro</b>
Resumen	<b>Aoristo</b>
Progresivo	<b>Imperfecto</b>
Condición	<b>Perfecto</b>
Pasado Pasado	<b>Pluscuamperfecto</b>

**PARTICIPIO (ADJETIVO VERBAL)**  
**INFINITIVO (SUSTANTIVO VERBAL)**

**MODO**

**Indicativo:** Hace Una Declaración  
**Imperativo:** Da Una Orden  
**Subjuntivo:** Expresa Posibilidad  
**Optativo:** Expresa Un Deseo

**VOZ**

**Activa:** Sujeto hace la acción  
**Pasiva:** Sujeto recibe la acción  
**Media:** Sujeto muy involucrado

**VOCABULARIO**

αὐτόματος, η, ον autoactivo  
 βλαστάνω brotar  
 βλαστᾶ  
 δρέπανον, τό hoz  
 εἶτα luego  
 καρπός, ὁ fruta  
 καρποφορέω dar fruto  
 καρποφορεῖ  
 πλήρης, ες lleno  
 σῖτος, ὁ grano de trigo  
 σπόρος, ὁ semilla  
 στάχυς, ὁ espiga de grano  
 χόρτος, ὁ (brizna de) hierba

**PREGUNTAS**

1. El adverbio, οὕτως, conecta esta parábola con las palabras precedentes de Jesús. ¿Cómo se sigue esta parábola del dicho acerca de “con qué medida das, te será medido”?
2. ¿Cuál es el punto focal de esta parábola?
3. ¿Cómo informa el dicho de Juan 12.24 la enseñanza de la parábola?
4. ¿Cuál es el principio de sabiduría esencial de la parábola?
5. ¿Cuáles son los dos caminos diferenciados por la parábola?

**APLICACIÓN PRÁCTICA Y OTRAS NOTAS:**

**EL REINO (ESTUDIO 17: LA SEMILLA CRECE)**

**SABIDURÍA DE JESUCRISTO, LECCIÓN 18B**

**Marcos 4.26** Καὶ ἔλεγεν· Οὕτως ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ ὡς ἄνθρωπος βάλῃ τὸν σπόρον ἐπὶ τῆς γῆς

**27** καὶ καθεύδῃ καὶ ἐγείρηται νύκτα καὶ ἡμέραν, καὶ ὁ σπόρος βλαστᾷ καὶ μηκύνεται ὡς οὐκ οἶδεν αὐτός.

**28** αὐτομάτῃ ἡ γῆ καρποφορεῖ, πρῶτον χόρτον, εἶτα στάχυν, εἶτα πλήρης σῖτον ἐν τῷ στάχυϊ.

**29** ὅταν δὲ παραδοῖ ὁ καρπός, εὐθὺς ἀποστέλλει τὸ δρέπανον, ὅτι παρέστηκεν ὁ θερισμός.

**Juan 12.24** ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ἐὰν μὴ ὁ κόκκος τοῦ σίτου πεσῶν εἰς τὴν γῆν ἀποθάνῃ, αὐτὸς μόνος μένει· ἐὰν δὲ ἀποθάνῃ, πολὺν καρπὸν φέρει.

Rodrigo Graciano  
 Timothy Ministries, 2021

PERSONA & NÚMERO		
	Singular	Plural
1ra	Yo	Nosotros
2da	Usted	Ustedes
3ra	Él, Ella, Eso	Ellos

EJEMPLOS DE TIPO DE ACCIÓN	TIEMPO
Progresivo	Presente
Comienzo	Futuro
Resumen	Aoristo
Progresivo	Imperfecto
Condición	Perfecto
Pasado Pasado	Pluscuamperfecto

**PARTICIPIO** (ADJETIVO VERBAL)  
**INFINITIVO** (SUSTANTIVO VERBAL)

**MODO**  
**Indicativo:** Hace Una Declaración  
**Imperativo:** Da Una Orden  
**Subjuntivo:** Expresa Posibilidad  
**Optativo:** Expresa Un Deseo

**VOZ**  
**Activa:** Sujeto hace la acción  
**Pasiva:** Sujeto recibe la acción  
**Media:** Sujeto muy involucrado

VOCABULARIO	
θεάομαι	yo miro
θεάσασθε	
θερίζω	yo cosecho
θερίζων	
κοπιάω	yo trabajo
κεκοπιάκατε	
κεκοπιάκασιν	
λαμβάνω	yo tomo, recibo
λαμβάνει	
λευκός, ή, όν	blanco
μισθός, ό	salario, recompensa
όφθαλμός, ό	ojo
χαίρω	me alegro
χαίρη	

Diptongos están identificadas con letras azules; consonantes con una pronunciación cambiada con letras rojas.

- PREGUNTAS**
1. ¿Qué pistas nos da Jesús de que los dichos sobre la espera de “cuatro meses” y sobre “otros sembrando” eran proverbios conocidos de Su tiempo?
  2. ¿Por qué les dijo Jesús a sus discípulos que vieran los campos blancos?
  3. ¿Cómo usó Jesús un dicho verdadero sobre el mundo natural para instar a acciones contrastantes en el mundo espiritual?
  4. ¿Cuáles son los principios esenciales de sabiduría de los dos dichos?
  5. ¿Cuáles son los dos caminos diferenciadas por los dos dichos?

**APLICACIÓN PRÁCTICA Y OTRAS NOTAS:**  
 “Hay evidencia ... de que el año agrícola se dividió en seis períodos de dos meses, tiempo de siembra, invierno, primavera, cosecha, verano y tiempo de calor extremo. Así transcurrieron cuatro meses entre el final de la siembra y el comienzo de la cosecha.” — Leon Morris

## EL REINO (ESTUDIO 18: LA COSECHA)

Juan 4.35 οὐχ ὑμεῖς λέγετε ὅτι "Ἐπι τετρά-  
μηνός ἐστιν καὶ ὁ θερισμὸς ἔρχεται; ἰδοὺ  
λέγω ὑμῖν, ἐπάρατε τοὺς ὀφθαλμοὺς  
ὑμῶν καὶ θεάσασθε τὰς χώρας ὅτι λευκαὶ  
εἰσιν πρὸς θερισμόν· ἤδη

**36** ὁ θερίζων μισθὸν λαμβάνει καὶ συνάγει  
καρπὸν εἰς ζωὴν αἰώνιον, ἵνα ὁ σπείρων  
ὁμοῦ χαίρη καὶ ὁ θερίζων.

**37** ἐν γὰρ τούτῳ ὁ λόγος ἐστὶν ἀληθινὸς ὅτι  
"Ἄλλος ἐστὶν ὁ σπείρων καὶ ἄλλος ὁ θερί-  
ζων.

**38** ἐγὼ ἀπέστειλα ὑμᾶς θερίζειν ὃ οὐχ ὑμεῖς  
κεκοπιάκατε· ἄλλοι κεκοπιάκασιν, καὶ  
ὑμεῖς εἰς τὸν κόπον αὐτῶν εἰσεληλύθατε.



PERSONA & NÚMERO		
	Singular	Plural
1ra	Yo	Nosotros
2da	Usted	Ustedes
3ra	Él, Ella, Eso	Ellos

EJEMPLOS DE TIPO DE ACCIÓN	TIEMPO
Progresivo	Presente
Comienzo	Futuro
Resumen	Aoristo
Progresivo	Imperfecto
Condición	Perfecto
Pasado Pasado	Pluscuamperfecto

<b>PARTICIPIO</b> (ADJETIVO VERBAL)
<b>INFINITIVO</b> (SUSTANTIVO VERBAL)

MODO
<b>Indicativo:</b> Hace Una Declaración
<b>Imperativo:</b> Da Una Orden
<b>Subjuntivo:</b> Expresa Posibilidad
<b>Optativo:</b> Expresa Un Deseo

VOZ
<b>Activa:</b> Sujeto hace la acción
<b>Pasiva:</b> Sujeto recibe la acción
<b>Media:</b> Sujeto muy involucrado

VOCABULARIO	
ἀδικέω	yo ago mal
ἀδικῶ	
αἶρω	yo levanto, quito
ἄρον	
ἀργός, ἢ, ὄν	flojo
ἄρχω	yo empiezo
ἀρξάμενος	
βάρος, τό	peso, carga
βαστάζω	yo cargo
βαστάζω	
δίκαιος, αἴα, ον	rectitud
ἐργάτης, ὁ	trabajador
ἔσχατος, ἢ, ὄν	final
ἴσος	igual

Diptongos están identificadas con letras **azules**; consonantes con una pronunciación cambiada con letras **rojas**.

**EL MAL OJO CONTRA EL BUEN OJO**

Proverbios 23.6 dice literalmente: “No comas el pan de un ojo malo...” La BLA traduce, “No comas el pan del egoísta”, y luego continúa en el siguiente verso: “Él te dice: Come y bebe, pero su corazón no está contigo.” En las Escrituras, la metáfora del ojo malo o el mal de ojo a menudo se asocia con la codicia, la tacañería o la avaricia con las posesiones de uno (cf. Pro 28.22; Dt 15.9). En contraste, Proverbios 22.9 dice: “Buen ojo, será bienaventurado, porque ha dado de su pan a los pobres”.

Esto ilumina la enseñanza de Jesús sobre el ojo como lámpara del cuerpo (Mat 6.22-23). Si tu ojo es maligno (es decir, si eres codicioso y avaro) todo tu cuerpo estará lleno de oscuridad. Esto implica que tener un “ojo claro” que llene de luz todo el cuerpo es ser generoso con los necesitados.

**APLICACIÓN PRÁCTICA Y OTRAS NOTAS:**

## EL REINO (ESTUDIO 19: OBREROS EN LA VIÑA)

## SABIDURÍA DE JESUCRISTO, LECCIÓN 20B

Mat 20.1 Ὁμοία γάρ ἐστιν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπῳ οἰκοδεσπότῃ ὅστις ἐξῆλθεν ἅμα πρωτὶ μισθώσασθαι ἐργάτας εἰς τὸν ἀμπελῶνα αὐτοῦ.

**2** συμφωνήσας δὲ μετὰ τῶν ἐργατῶν ἐκ δηναρίου τὴν ἡμέραν ἀπέστειλεν αὐτοὺς εἰς τὸν ἀμπελῶνα αὐτοῦ.

**3** καὶ ἐξελθὼν περὶ τρίτην ὥραν εἶδεν ἄλλους ἐστῶτας ἐν τῇ ἀγορᾷ ἀργούς·

**4** καὶ ἐκείνοις εἶπεν· Ὑπάγετε καὶ ὑμεῖς εἰς τὸν ἀμπελῶνα, καὶ ὁ ἐὰν ᾖ δίκαιον δώσω ὑμῖν·

**5** οἱ δὲ ἀπήλθον· πάλιν ἐξελθὼν περὶ ἕκτην καὶ ἑνάτην ὥραν ἐποίησεν ὡσαύτως.

**6** περὶ δὲ τὴν ἑνδεκάτην ἐξελθὼν εὗρεν ἄλλους ἐστῶτας, καὶ λέγει αὐτοῖς· Τί ὧδε ἐστήκατε ὅλην τὴν ἡμέραν ἀργοί;

**7** λέγουσιν αὐτῷ· Ὅτι οὐδεὶς ἡμᾶς ἐμισθώσατο. λέγει αὐτοῖς· Ὑπάγετε καὶ ὑμεῖς εἰς τὸν ἀμπελῶνα.

**8** ὀψίας δὲ γενομένης λέγει ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος τῷ ἐπιτρόπῳ αὐτοῦ· Κάλεσον τοὺς ἐργάτας καὶ ἀπόδος αὐτοῖς τὸν μισθὸν ἀρξάμενος ἀπὸ τῶν ἐσχάτων

ἕως τῶν πρώτων.

**9** καὶ ἐλθόντες οἱ περὶ τὴν ἑνδεκάτην ὥραν ἔλαβον ἀνὰ δηνάριον.

**10** καὶ ἐλθόντες οἱ πρώτοι ἐνόμισαν ὅτι πλεῖον λήμψονται· καὶ ἔλαβον τὸ ἀνὰ δηνάριον καὶ αὐτοί.

**11** λαβόντες δὲ ἐγόγγυζον κατὰ τοῦ οἰκοδεσπότου

**12** λέγοντες· Οὗτοι οἱ ἔσχατοι μίαν ὥραν ἐποίησαν, καὶ ἴσους αὐτοὺς ἡμῖν ἐποίησας τοῖς βαστάσασι τὸ βάρος τῆς ἡμέρας καὶ τὸν καύσωνα.

**13** ὁ δὲ ἀποκριθεὶς ἐνὶ αὐτῶν εἶπεν· Ἐταῖρε, οὐκ ἀδικῶ σε· οὐχὶ δηναρίου συνεφώνησάς μοι;

**14** ἄρον τὸ σὸν καὶ ὑπάγε· θέλω δὲ τούτῳ τῷ ἐσχάτῳ δοῦναι ὡς καὶ σοί·

**15** οὐκ ἔξεστί μοι ὃ θέλω ποιῆσαι ἐν τοῖς ἐμοῖς; ἢ ὁ ὀφθαλμὸς σου πονηρὸς ἐστίν ὅτι ἐγὼ ἀγαθὸς εἰμι;

**16** οὕτως ἔσονται οἱ ἔσχατοι πρώτοι καὶ οἱ πρώτοι ἔσχατοι.

Rodrigo Graciano  
Timothy Ministries, 2021

Diptongos están identificadas con letras **azules**; consonantes con una pronunciación cambiada con letras **rojas**.

<b>PERSONA &amp; NÚMERO</b>		
	<b>Singular</b>	<b>Plural</b>
<b>1ra</b>	Yo	Nosotros
<b>2da</b>	Usted	Ustedes
<b>3ra</b>	Él, Ella, Eso	Ellos

<b>EJEMPLOS DE TIPO DE ACCIÓN</b>	<b>TIEMPO</b>
Progresivo	<b>Presente</b>
Comienzo	<b>Futuro</b>
Resumen	<b>Aoristo</b>
Progresivo	<b>Imperfecto</b>
Condición	<b>Perfecto</b>
Pasado Pasado	<b>Pluscuamperfecto</b>

<b>PARTICIPIO</b> (ADJETIVO VERBAL)
<b>INFINITIVO</b> (SUSTANTIVO VERBAL)

<b>MODO</b>
<b>Indicativo:</b> Hace Una Declaración
<b>Imperativo:</b> Da Una Orden
<b>Subjuntivo:</b> Expresa Posibilidad
<b>Optativo:</b> Expresa Un Deseo

<b>VOZ</b>
<b>Activa:</b> Sujeto hace la acción
<b>Pasiva:</b> Sujeto recibe la acción
<b>Media:</b> Sujeto muy involucrado

<b>VOCABULARIO</b>	
ἀγαπητός, ή, όν	amado
ἀποκτείνω	yo mato
ἀπέκτειναν	
ἀπόλλυμι	yo destruyo
ἀπολέσει	
γεωργός, ό	agricultor
διαλογίζομαι	yo razono
διελογίζοντο	
ἐξουσία, ή	autoridad
ἔξω	afuera
ικανός, ή, όν	suficiente
ἴσως	tal vez, quizás
καιρός, οὔ, ό	tiempo favorable
κενός, ή, όν	vacío, vano

**ANALÓGICA CONTRA ALEGÓRICA**

Es difícil resistir el impulso de interpretar la parábola de “Los Inquilinos Malvados” como alegórica y decir: “El hombre representa a Dios, Su hijo es Jesús, etc.” Sin embargo, como una estricta alegoría, esta parábola se rompe en sus detalles. Dios no piensa incorrectamente que los labradores “respetarán a mi hijo” (Mar 12.6), ni los labradores arrojan a Jesús fuera del reino (cf. Mar 12.8 con Mat 21.43). Sin embargo, esta parábola se basa en el cántico aparentemente alegórico de la viña en Isaías 5, y es tan fuertemente analógica que la audiencia de Jesús “entendió que había hablado la parábola contra ellos” (Mar 12.12). Analógica significa comparable o correspondiente. La audiencia no pensó que la parábola se trataba de (περί) ellos, sino en comparación con ellos (πρός).

**APLICACIÓN PRÁCTICA Y OTRAS NOTAS:**

## EL REINO (ESTUDIO 20: INQUILINOS MALVADOS)

## SABIDURÍA DE JESUCRISTO, LECCIÓN 2 1 B

**Lucas 20.9** Ἦρξατο δὲ πρὸς τὸν λαὸν λέγειν τὴν παραβολὴν ταύτην· Ἄνθρωπος ἐφύτευσεν ἀμπελῶνα, καὶ ἐξέδετο αὐτὸν γεωργοῖς, καὶ ἀπεδήμησεν χρόνους ἰκανούς.

**10** καὶ καιρῷ ἀπέστειλεν πρὸς τοὺς γεωργοὺς δοῦλον, ἵνα ἀπὸ τοῦ καρποῦ τοῦ ἀμπελῶνος δώσουσιν αὐτῷ· οἱ δὲ γεωργοὶ ἐξαπέστειλαν αὐτὸν δείραντες κενόν.

**11** καὶ προσέθετο ἕτερον πέμψαι δοῦλον· οἱ δὲ κἀκεῖνον δείραντες καὶ ἀτιμάσαντες ἐξαπέστειλαν κενόν.

**12** καὶ προσέθετο τρίτον πέμψαι· οἱ δὲ καὶ τοῦτον τραυματίσαντες ἐξέβαλον.

**13** εἶπεν δὲ ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος· Τί ποιήσω; πέμψω τὸν υἱόν μου τὸν ἀγαπητόν· ἴσως τοῦτον ἐντραπήσονται.

**14** ἰδόντες δὲ αὐτὸν οἱ γεωργοὶ διελογίζοντο πρὸς ἀλλήλους λέγοντες· Οὗτός ἐστιν ὁ κληρονό-

μος· ἀποκτείνωμεν αὐτόν, ἵνα ἡμῶν γένηται ἡ κληρονομία·

**15** καὶ ἐκβαλόντες αὐτὸν ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος ἀπέκτειναν. τί οὖν ποιήσει αὐτοῖς ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος;

**16** ἐλεύσεται καὶ ἀπολέσει τοὺς γεωργοὺς τούτους, καὶ δώσει τὸν ἀμπελῶνα ἄλλοις. ἀκούσαντες δὲ εἶπαν· Μὴ γένοιτο.

**17** ὁ δὲ ἐμβλέψας αὐτοῖς εἶπεν· Τί οὖν ἐστὶν τὸ γεγραμμένον τοῦτο· Λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες, οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας;

**18** πᾶς ὁ πεσὼν ἐπ' ἐκεῖνον τὸν λίθον συνθλασθήσεται· ἐφ' ὃν δ' ἂν πέσῃ, λικμήσει αὐτόν.

**19** καὶ ἐζήτησαν οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ ἀρχιερεῖς ἐπιβαλεῖν ἐπ' αὐτὸν τὰς χεῖρας ἐν αὐτῇ τῇ ὥρᾳ, καὶ ἐφοβήθησαν τὸν λαόν, ἔγνωσαν γὰρ ὅτι πρὸς αὐτοὺς εἶπεν τὴν παραβολὴν ταύτην.

**SABIDURÍA DE JESUCRISTO, LECCIÓN 22**  
**MATEO 22.1-14**

Rodrigo Graciano  
Timothy Ministries, 2021

PERSONA & NÚMERO		
	Singular	Plural
1ra	Yo	Nosotros
2da	Usted	Ustedes
3ra	Él, Ella, Eso	Ellos

EJEMPLOS DE TIPO DE ACCIÓN	TIEMPO
Progresivo	Presente
Comienzo	Futuro
Resumen	Aoristo
Progresivo	Imperfecto
Condición	Perfecto
Pasado Pasado	Pluscuamperfecto

<b>PARTICIPIO</b> (ADJETIVO VERBAL)
<b>INFINITIVO</b> (SUSTANTIVO VERBAL)

MODO
<b>Indicativo:</b> Hace Una Declaración
<b>Imperativo:</b> Da Una Orden
<b>Subjuntivo:</b> Expresa Posibilidad
<b>Optativo:</b> Expresa Un Deseo

VOZ
<b>Activa:</b> Sujeto hace la acción
<b>Pasiva:</b> Sujeto recibe la acción
<b>Media:</b> Sujeto muy involucrado

VOCABULARIO	
ἀμελέω	yo descuido
ἀμελήσαντες	
ἄξιος, α, ον	digno
διάκονος, ὁ	siervo
διέξοδος, ἡ	camino de salida
ἐκλεκτός, ἡ, ὄν	escogido
ἐμπύμπρημι	yo prendo fuego
ἐνέπρησεν	
ἐμπορία, ἡ	negocio
ἐξώτερος, α, ον	de afuera
ἐτοιμάζω	yo preparo
ἡτοίμακα	
ἔτοιμος, η, ον	preparado
ἴδιος, ἰα, ον	propio

Diptongos están identificadas con letras azules; consonantes con una pronunciación cambiada con letras rojas.

**LOS DICHOS NUPCIALES DE JESÚS**

Jesús habló dos parábolas, hablando explícitamente del reino, que tienen un escenario nupcial: la parábola del Gran Banquete de Bodas (Mateo 22.1-14) y la parábola de las Diez Vírgenes (Mateo 25.1-13). Habló una tercera parábola que no se refería explícitamente al reino ni se le dio un contexto nupcial explícito, pero esta tercera parábola sobre la Gran Cena (Lucas 14.16-24) se lee como la precursora de la sobre el Gran Banquete de Bodas, y sigue estrictamente la enseñanza de Jesús acerca de no elegir lugares de honor en “una fiesta de bodas” (Lucas 14: 7-11). Además, al principio de su ministerio público, Jesús se había referido a sí mismo como el novio en su dicho: “Los hijos de la cámara nupcial no pueden llorar mientras el novio esté con ellos, ¿verdad?”

La aplicación de la parábola de las diez vírge-

**APLICACIÓN PRÁCTICA Y OTRAS NOTAS:**

nes es que debemos cuidadosamente ayudar a Cristo en la obra de llevar a la novia (la iglesia) sana y salva a su matrimonio, y la parábola del banquete de bodas nos enseña no despreciar la invitación del Padre a celebrar la llegada de la plenitud del Reino. De manera similar, el proverbio sobre “los hijos de la cámara nupcial” exhorta a los oyentes a no perderse ni malinterpretar la presencia del Novio, el mayor Herald de la nueva fase del reino de Dios. Así que, como los sirvientes en la parábola del banquete de bodas, sigamos animando a la gente a aceptar la invitación del Gran Rey.

## EL REINO (ESTUDIO 2 1: EL BANQUETE DE BODAS)

## SABIDURÍA DE JESUCRISTO, LECCIÓN 2 2 B

Mat 22:1 Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς πάλιν εἶπεν ἐν παραβολαῖς αὐτοῖς λέγων·

2 Ὁμοιωθή ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν ἀνθρώπῳ βασιλεῖ, ὅστις ἐποίησεν γάμους τῷ υἱῷ αὐτοῦ.

3 καὶ ἀπέστειλεν τοὺς δούλους αὐτοῦ καλέσαι τοὺς κεκλημένους εἰς τοὺς γάμους, καὶ οὐκ ἤθελον ἔλθειν.

4 πάλιν ἀπέστειλεν ἄλλους δούλους λέγων· Εἶπατε τοῖς κεκλημένοις· Ἴδου τὸ ἄριστόν μου ἡτοίμακα, οἱ ταῦροί μου καὶ τὰ σιτιστὰ τεθυμένα, καὶ πάντα ἔτοιμα· δεῦτε εἰς τοὺς γάμους.

5 οἱ δὲ ἀμελήσαντες ἀπήλθον, ὃς μὲν εἰς τὸν ἴδιον ἀγρόν, ὃς δὲ ἐπὶ τὴν ἐμπορίαν αὐτοῦ·

6 οἱ δὲ λοιποὶ κρατήσαντες τοὺς δούλους αὐτοῦ ὕβρισαν καὶ ἀπέκτειναν.

7 ὁ δὲ βασιλεὺς ὠργίσθη, καὶ πέμψας τὰ στρατεύματα αὐτοῦ ἀπώλεσεν τοὺς φονεῖς ἐκείνους καὶ τὴν πόλιν αὐτῶν ἐνέπρησεν.

8 τότε λέγει τοῖς δούλοις αὐτοῦ· Ὁ μὲν γάμος ἔτοιμός ἐστιν, οἱ δὲ κεκλημένοι οὐκ ἦσαν ἄξιοι·

9 πορεύεσθε οὖν ἐπὶ τὰς διεξόδους τῶν ὁδῶν, καὶ ὅσους ἐὰν εὔρητε καλέσατε εἰς τοὺς γάμους.

10 καὶ ἐξελθόντες οἱ δοῦλοι ἐκεῖνοι εἰς τὰς ὁδοὺς συνήγαγον πάντα οὓς εὔρον, πονηροὺς τε καὶ ἀγαθοὺς· καὶ ἐπλήσθη ὁ γάμος ἀνακειμένων.

11 εἰσελθὼν δὲ ὁ βασιλεὺς θεάσασθαι τοὺς ἀνακειμένους εἶδεν ἐκεῖ ἄνθρωπον οὐκ ἐνδεδυμένον ἔνδυμα γάμου·

12 καὶ λέγει αὐτῷ· Ἐταῖρε, πῶς εἰσῆλθες ὧδε μὴ ἔχων ἔνδυμα γάμου; ὁ δὲ ἐφिमώθη.

13 τότε ὁ βασιλεὺς εἶπεν τοῖς διακόνοις· Δήσαντες αὐτοῦ πόδας καὶ χειρας ἐκβάλετε αὐτὸν εἰς τὸ σκότος τὸ ἐξώτερον· ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων.

14 πολλοὶ γάρ εἰσιν κλητοὶ ὀλίγοι δὲ ἐκλεκτοί.

**SABIDURÍA DE JESUCRISTO, LECCIÓN 23**  
**LUCAS 17.22-37**

Rodrigo Graciano  
 Timothy Ministries, 2021

Diptongos están identificadas con letras **azules**; consonantes con una pronunciación cambiada con letras **rojas**.

**PERSONA & NÚMERO**

	Singular	Plural
1ra	Yo	Nosotros
2da	Usted	Ustedes
3ra	Él, Ella, Eso	Ellos

**EJEMPLOS DE TIPO DE ACCIÓN**

	TIEMPO
Progresivo	<b>Presente</b>
Comienzo	<b>Futuro</b>
Resumen	<b>Aoristo</b>
Progresivo	<b>Imperfecto</b>
Condición	<b>Perfecto</b>
Pasado Pasado	<b>Pluscuamperfecto</b>

**PARTICIPIO (ADJETIVO VERBAL)**  
**INFINITIVO (SUSTANTIVO VERBAL)**

**MODO**

**Indicativo:** Hace Una Declaración  
**Imperativo:** Da Una Orden  
**Subjuntivo:** Expresa Posibilidad  
**Optativo:** Expresa Un Deseo

**VOZ**

**Activa:** Sujeto hace la acción  
**Pasiva:** Sujeto recibe la acción  
**Media:** Sujeto muy involucrado

**VOCABULARIO**

ἀετός, ὁ	buitre, águila
ἀλήθω	yo muelo
ἀλήθουσαι	
ἀστραπή, ἡ	relámpago
ἀστράπτω	yo parpadeo
ἀστράπτουσα	
βρέχω	yo lluevo
ἔβρεξεν	
γαμέω	me caso
ἐγάμου	
γαμίζω	yo doy en matrimonio
ἐγαμίζοντο	
μνημονεύω	yo recuerdo
μνημονεύετε	

**RECUERDA LA MUJER DE LOT**

En algún momento durante los eventos apocalípticos de la venida de Cristo, las personas deberán huir de una amenaza inminente a sus vidas. El breve consejo de “recordar a la esposa de Lot” no define el momento ni el lugar. Más tarde, Jesús identificaría el momento y el lugar en Su Discurso del Monte de los Olivos. En Lucas, ese momento es “cuando ves a Jerusalén rodeada de ejércitos” (Lucas 21,20), y el lugar es aparentemente los alrededores de Jerusalén. En Mateo y Marcos, el tiempo es cuando “ves la abominación desoladora... en pie en el lugar santo” (Mateo 24.15-18; Mar 13.14-16). La referencia al “lugar santo” en el templo también implica que la advertencia es particularmente para aquellos que viven en o cerca de Jerusalén.

**APLICACIÓN PRÁCTICA Y OTRAS NOTAS:**

## EL REINO (ESTUDIO 22: SE JUNTARÁN LOS BUITRES)

- Lucas 17.22** Εἶπεν δὲ πρὸς τοὺς μαθητάς· Ἐλεύσονται ἡμέραι ὅτε ἐπιθυμήσετε μίαν τῶν ἡμερῶν τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου ἰδεῖν καὶ οὐκ ὄψεσθε.
- 23** καὶ ἐροῦσιν ὑμῖν· Ἴδου ἐκεῖ· Ἴδου ὧδε· μὴ ἀπέλθῃτε μηδὲ διώξητε.
- 24** ὥσπερ γὰρ ἡ ἀστραπή ἀστράπτουσα ἐκ τῆς ὑπὸ τὸν οὐρανὸν εἰς τὴν ὑπὲρ οὐρανὸν λάμπει, οὕτως ἔσται ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐν τῇ ἡμέρᾳ αὐτοῦ.
- 25** πρῶτον δὲ δεῖ αὐτὸν πολλὰ παθεῖν καὶ ἀποδοκιμασθῆναι ἀπὸ τῆς γενεᾶς ταύτης.
- 26** καὶ καθὼς ἐγένετο ἐν ταῖς ἡμέραις Νῶε, οὕτως ἔσται καὶ ἐν ταῖς ἡμέραις τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου·
- 27** ἥσθιον, ἔπινον, ἐγάμουν, ἐγαμίζοντο, ἄχρι ἧς ἡμέρας εἰσῆλθεν Νῶε εἰς τὴν κιβωτόν, καὶ ἤλθεν ὁ κατακλυσμὸς καὶ ἀπώλεσεν πάντας.
- 28** ὁμοίως καθὼς ἐγένετο ἐν ταῖς ἡμέραις Λώτ· ἥσθιον, ἔπινον, ἠγόραζον, ἐπώλουν, ἐφύτευον, ὠκοδόμουν·
- 29** ἡ δὲ ἡμέρα ἐξῆλθεν Λώτ ἀπὸ Σοδόμων, ἔβρεξεν πῦρ

## SABIDURÍA DE JESUCRISTO, LECCIÓN 23 B

- καὶ θεῖον ἀπ' οὐρανοῦ καὶ ἀπώλεσεν πάντας.
- 30** κατὰ τὰ αὐτὰ ἔσται ἡ ἡμέρα ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἀποκαλύπτεται.
- 31** ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ ὅς ἔσται ἐπὶ τοῦ δώματος καὶ τὰ σκευὴ αὐτοῦ ἐν τῇ οἰκίᾳ, μὴ καταβάτω ἄραι αὐτά, καὶ ὁ ἐν ἀγρῷ ὁμοίως μὴ ἐπιστρεψάτω εἰς τὰ ὀπίσω.
- 32** μνημονεύετε τῆς γυναικὸς Λώτ.
- 33** ὅς ἐὰν ζητήσῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ περιποιήσασθαι ἀπολέσει αὐτήν, ὅς δ' ἂν ἀπολέσῃ ζωογονήσει αὐτήν.
- 34** λέγω ὑμῖν, ταύτῃ τῇ νυκτὶ ἔσονται δύο ἐπὶ κλίνης μιᾶς, ὁ εἷς παραλημφθήσεται καὶ ὁ ἕτερος ἀφεθήσεται·
- 35** ἔσονται δύο ἀλήθουσαι ἐπὶ τὸ αὐτό, ἢ μία παραλημφθήσεται ἢ δὲ ἑτέρα ἀφεθήσεται.
- 37** καὶ ἀποκριθέντες λέγουσιν αὐτῷ· Ποῦ, κύριε; ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς· Ὅπου τὸ σῶμα, ἐκεῖ καὶ οἱ ἀετοὶ ἐπισυναχθήσονται.